SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD
Diarazon Januari 9. 2013 - Edicion-7 Vol.192091 Sta.Cruz#110
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com
1.50

No tin claridad riba e situacion financiero di pais Aruba

PARTIDONAN POLITICO TA BAY DEN UN CAMPAÑA ELECTORAL DIFICIL

Na Tarabana:

PROME MORTO 2013 DEN TRAFICO

Dama alcanzá pa auto a fayece



TA KICO MAS GOBIERNO DI MIKE EMAN POR BENDE DI ARUBA?

CURAZON DI VALERO NA VENTA: VALERO TA BENDE SU POWER HOUSE!

ESAKI TA E RESTART PRIMINTI!



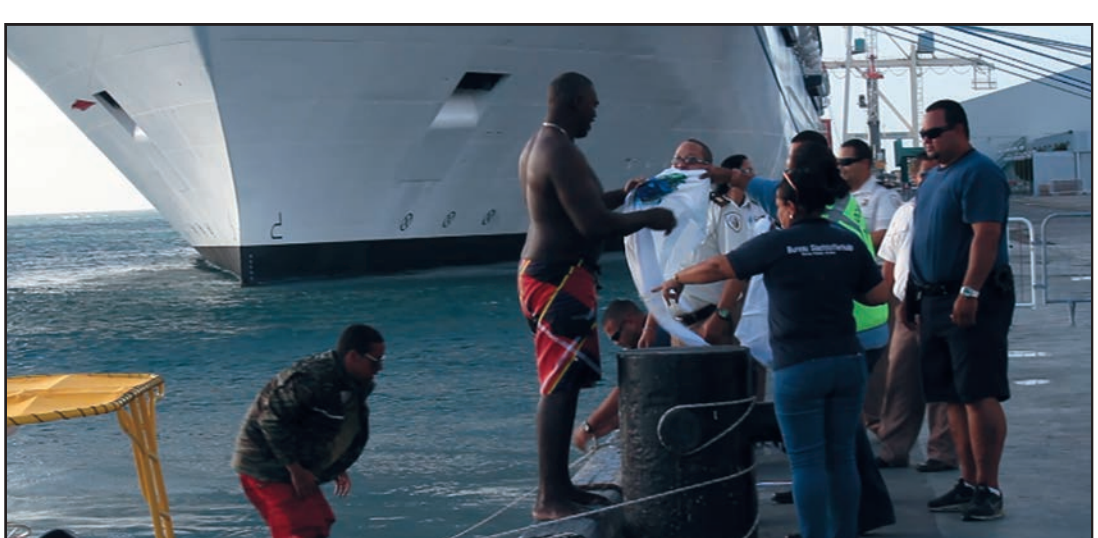
Cas a kima na Paradera



CASO DI ATRACO BRUTAL NA ROOI BOSAL A SACUDI NOS PUEBLO



Boto 'Think Big Go Big' a drenta waf di Aruba compaña pa Guarda Costa



Rene Bernabela di TOPA:

Ainda trahadornan di Inmigracion no por haya nan promocion corespondiente



Boto 'Think Big Go Big' a drenta waf di Aruba compaña pa Guarda Costa

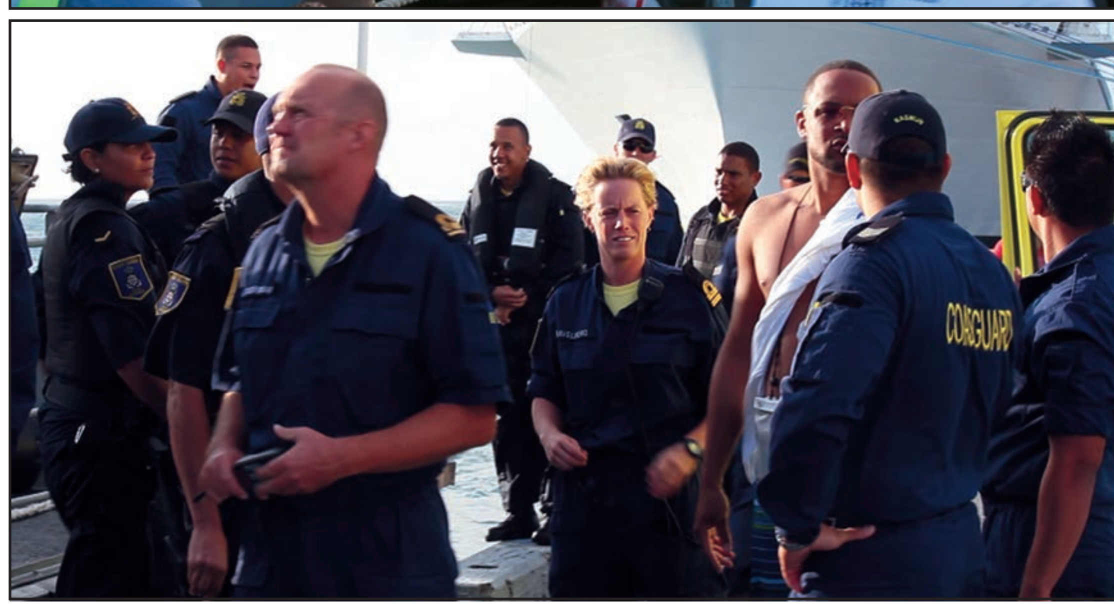


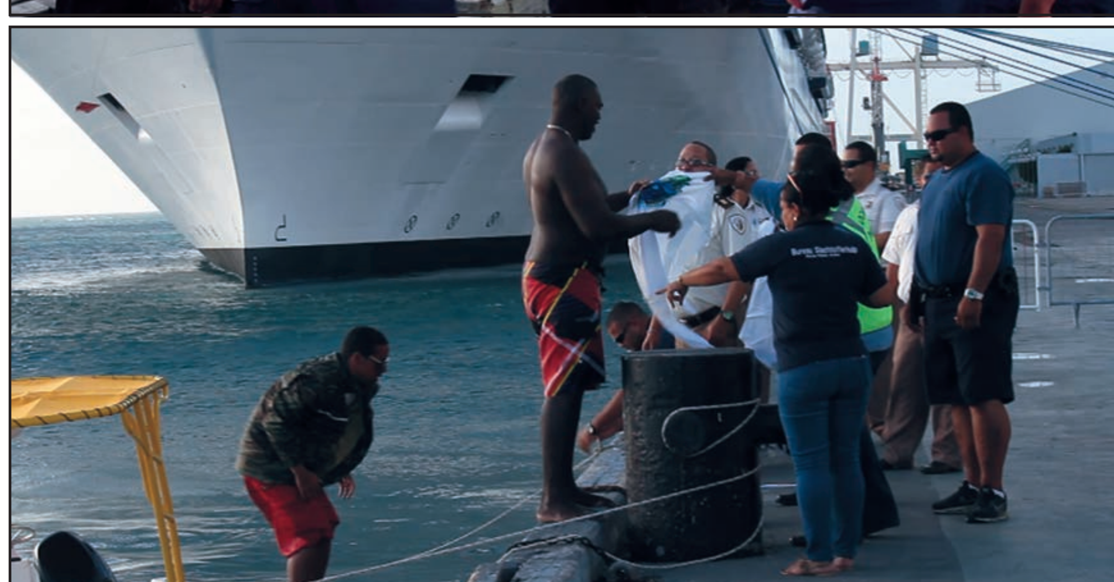


STA. CRUZ -- Diamars atardi despues di 5'or y basta rato warda, por a mira Guarda Costa, drentando hunto cu e boto 'Think Big Go Big'. Den e boto tabata tin tres persona masculino. Den e Guarda Costa Panter tabata tin e otro cuatro nan. Familiar nan y tambe amigo y amiganan tabata den e sala wardando ariba nan yegada. Ambulance tambe tabata presente pa por a hiba un dama cu tabata ariba e boto pa hospital, motibo exacto no ta conoci. Abordo nos por a mira dr. Nieuwboer cu a controla e personanan tambe. E boto a ser haya 44 miya panord di Aruba. Segun nos a comprende, un Tankero pasando eybanda lo a localiza nan. Manera hopi tabata ser comenta, e fuel di e boto no a caba y tampoco motor a daña. Ora nan a haya nan, segun nos tin entendi, ainda nan tabata tin suficiente fuel. Den oranan di dia cu Kustwacht a yega na nan e ora si nan mester a refuel pa yega Aruba ariba propio forza. Informenan no -oficial ta bisa cu nan lo a perde Aruba, y tabata bayendo hopi leu caba. Comentario cu nos por a scucha di esnan cu tabata abordo ta: Yega cas, baña y come y despues bay drumi. Ta un bon idea tambe despues di tabata casi 29 ora ariba lama. Tur hende tabata contento di a mira nan familiar, amigo y amiganan sano y salvo.









TA KICO MAS GOBIERNO DI MIKE EMAN POR BENDE DI ARUBA?

CURAZON DI VALERO NA VENTA: VALERO TA BENDE SU POWER HOUSE!

ESAKI TA E RESTART PRIMINTI!







STA. CRUZ -- Informacion cu nos redaccion a haya ta mustra cu sistematicamente Valero ta desmantelando e refineria pa bende partinan valioso y crucial di operacion. Pa tanto cu Mike Eman y Mike de Meza a viaha rond mundo cu batayon di coordinador y fotografo colga na pia di carson, e berdad tras di e ceramento di Valero ta mustra hopi scur. Placa a wordo gasta y malgasta na ordo den exterior cu supuesto reunionnan di re - apertura, compra y venta di e refineria cu companianan di exterior. E doño di Petro China mes kende mester tabata e persona na altura di e supuesto negociacion di compra di e refineria na Aruba door di Petro China no tabata sa di nada, segun informacionnan cu a circula despues via Internet. Esey caba tabata muestra con un wega hopi cuestionabel y vies a wordo hunga cu un supuesto esfuerzo maximo door di gobierno di AVP pa tene e refineria habri of por lo menos logra un restart despues di un posibel ciere temporal. Si te hasta Parlamento mes por a wordo gaña den un paar di ora pa logra pasa un Presupuesto Nacional gekonkel, pa despues den menos cu 24 ora e hacha por a wordo pasa riba cabez di trahadornan di Valero cu e refineria ta bay cera definitivamente, anto awor pueblo mes por waak kico tur tabata y ainda ta posibel tras di cortina. Fiesta tin keto bay cu e refineria cu un tempo tabata di pais Aruba. Valero ta bendiendo e curazon of un parti hopi vital y esencial di operacion di e refineria pasobra un Power House ta e motor tras di funcionamento di cualkier refineria. Laga cada ken awe waak pa nan mes kico a sali publica riba Internet con e Power House di refineria Valero ta na venta. Ta cu ki cara president di Parlamento hunto cu Mike Eman y Mike de Meza por bay defende cualkier argumento den Parlamento relaciona cu ceramento di e refineria y menos ainda e regalo di siglo na Valero; esta e Terminal di tankinan pa transshipment. Riba dje ta wordo bisa cu Valero a draai onderverhuur tambe e Terminal cu un otro compania di exterior anto Dimes pasobra pa AVP su gobierno; Aruba ta den baratiyo.

Na Tarabana:

Prome morto 2013 den trafico

Dama alcanzá pa auto a fayece







Diamars anochi mas o menos 7:30 a sosode un accidente serio ariba Caya Betico Croes. Un poco pabao di Quick Store na Tarabana un Santa Fe color blanco a alcanza un dama cu a keda seriamente herida. E dama, segun nos por a constata na e sitio, a kibra ambos pia. E dama tabata den hopi dolor mes. Mes ora Polis a cera e caminda completamente pa cuminsa haci nan investigacion. Ambulance tambe ta presenta hopi lihe na e sitio y ta prepara e dama pa ser hiba cu urgencia. Ambulance ta avisa Hospitaal na su turno cu nan biniendo cu un persona seriamente herida. Chauffeur di e Santa Fe blanco ta un abogado C. L. cu por cierto tabata emociona despues di e sucedido. Diamars anochi a drenta informe cu despues cu e dama cu a ser alcanza pa e Santa Fe Blanco number A-1518, a bin fayece . E dama lo a sufri multiple trauma na cabez tambe y manera nos a bisa anteriormente, ambos pia a ser fractura. Asina e dama aki a bira e prome morto den trafico pa aña 2013.

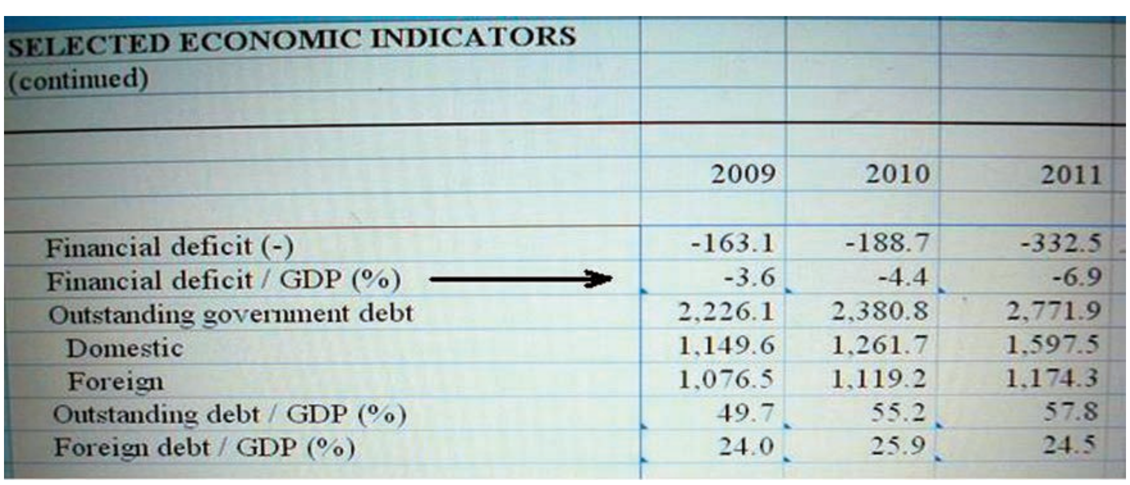
Sr. Theo Croes di ARUBUS:

Lo trece un persona di afor pa traha riba e busnan di Arubus

STA. CRUZ -- Den un entrevista cu sr. Theo Croes director di Arubus, e ta comenta cu riba caya por tende cu tin hopi bus di Arubus daña cual no ta cuadra cu e berdad ya cu ta solamente un bus tin cu ta daña. Pa locual ta trata e sonido duro di e brake di e busnan, si ta berdad. Tin un hende ta bin di afor pa traha riba esakinan. E ta un experto di e fabrica mes ya cu tin garantia riba nan. Locual ta bus daña ta un so tin cu tin problema cu e sensor. Sonido di brake sr. Theo mes a constata pues lo laga e persona di afor traha y mishi cu esakinan ya cu tin garantia. Te cu awor e busnan a resulta bon; nan ta cumpli cu tur rekisito: airconan ta funciona bon, busnan ta core bon. Tabata tin algun keho encuanto coremento duro cual a wordo limita na 75 kilometer cual chauffeurnan no por pasa e velocidad ey. Tambe tin un control riba GPS cual chauffeurnan no por pasa 40 km den cierto areanan. Si nan haci esaki toch, Arubus ta ricibi un warning den e sistema pa cual lo bay tuma medida riba esaki. A constata algun chauffeur ta core duro pues awor tin e sistema di GPS cu ta controlando nan. Si e trahador no cumpli, e lo ricibi un aviso verbal y si ripiti esaki lo ricibi un aviso por escrito cual despues si acaso ripiti lo tuma medidanan mas severo.

MEP na Minister Mike de Meza:

Un biaha mas Mike de Meza a demostra di ta un mentiroso patologico



SELECTED ECONOMIC INDICATORS
(continued)

	2009	2010	2011
Financial deficit (-)	-163.1	-188.7	-332.5
Financial deficit / GDP (%) →	-3.6	-4.4	-6.9
Outstanding government debt	2,226.1	2,380.8	2,771.9
Domestic	1,149.6	1,261.7	1,597.5
Foreign	1,076.5	1,119.2	1,174.3
Outstanding debt / GDP (%)	49.7	55.2	57.8
Foreign debt / GDP (%)	24.0	25.9	24.5

STA. CRUZ -- Nos no a pasa ni 1 siman drechi di 2013, cu ya Minister Mike de Meza ta sigui cu su acostumbrado mentiranan. Na Tele Aruba el'a declara dialuna anochi cu na final di gobernacion di MEP na 2009, e deficit financiero relata na e GDP (schuldquote) tabata - 9% y cu ta danki na su maneho esaki a ser reduci te na - 6%. Sinembargo cifranan di Banco Central (Statistical Digest 2011) no ta gaña, ya cu riba e tabel adhunto nos tur por mira cu e gobierno di MEP a laga e schuldquote na - 3.6% (y NO - 9%) y cu ta danki na e maneho financiero desastroso di Mike de Meza, esaki a aumenta te na - 6.9% na 2011. Pa 2012 y 2013 ta premira cu esaki lo sigui aumenta y yega te banda di - 8%. Si ta na Curaçao, nan lo a grita den coro: Mike, bay gaña baca!!

LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:

CASO DI ATRACO BRUTAL NA ROOI BOSAL A SACUDI NOS PUEBLO

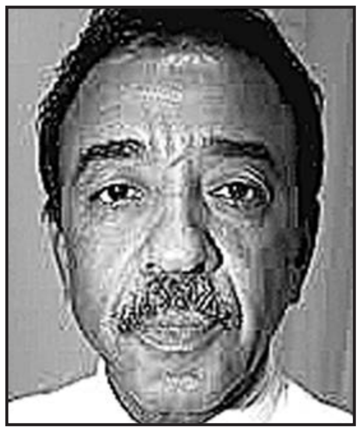


STA. CRUZ -- E pueblo di Aruba en general, pero di Santa Cruz especialmente a wordo sacudi diadomingo mainta cu e atraco brutal riba un pareha grandi na Rooi Bosal. "Hustamente un pareha di hende grandi, hende masha bon hende cu no ta haci ningun hende nada, a bira victima e biaha aki. E pregunta cu mi a haya di tur hende cu mi a papia cu nan diadomingo ta UNDA NOS TA BAY? Ki dia nos ta cuminsa pone un paro na e desaroyo negativo aki? Nos mester cuminsa controla nos fronteranan, pasobra sin control nos tin importacion ilegal di arma, droga y hende. Nos no por sigui asina, pasobra nos mester por pone ordo den cas prome. Si nos keda cu e free for all na nos fronteranan, nos no por pone ordo den cas nunca. Nos mester inverti den nos Cuerpo Policial. No por ta cu mientras cu criminalidad a aumenta cu 70% segun CBS, e inversion den Cuerpo Policial ta aumenta cu apenas 1%? Esey ta yega net pa ahusta algun salario, ni tur. Nos ta exigi di e gobierno aki cu awor si e ta lanta for di soño y cuminsa actua. Nos ta exigi cu bin un maneho concreto di e Minister di Husticia riba tereno di combatimento di criminalidad. Nos pensamento y oracion ta cu e pareha victima di e atraco aki. Nos ta desea nan pronto recuperacion y ohala nan por haya trankilidad bek", segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes.

Poder di compra a subi?

BABA HERDE CUESTIONANDO DIGNIDAD Y INTELIGENCIA DI PUEBLO

STA. CRUZ -- Aña 2013 a ni habri drechi cu ya caba e virus di Bay Gaña Baca ta den publicidad atrobe y plamando manera un epidemia via e maquinaria di gobierno y su prensa cumpra y anti - Arubiano. Baba Herde a bay bisa cu poder di compra di pueblo a aumenta compara cu bao di e gobierno di MEP durante 8 aña. Coriente y awa tambe a baha considerablemente bao di e gobierno di AVP, compara cu bao di e gobierno anterior. Salario minimo tambe ta algo hopi mihor compara cu bao di e gobierno anterior, bla bla bla y eynan mayoria hende a coy radio paga, pa evita cu nan no, sea ranca e radio for di auto benta riba caminda publico of na cas hisa esaki benta pafor di cura. Asina hopi rabia Baba Herde, lider di fraccion di marionetanan di AVP Plus den Parlamento a logra crea den pueblo den apenas algun minuut cu e tabata den aire cu su disparatenan y humiyacion pa pueblo. Mester usa e palabra humiyacion di pueblo pasobra na momento cu tin miles y miles di famia na Aruba cu no tin coriente y awa na cas y un lider di fraccion di partido den gobierno ta bin bisa cu poder di compra di pueblo a subi anto esaki ta un insulto humiyante di marca mayor. Hopi tata y



mama di famia ta sin trabao sinta na cas y no tin manera pa paga nan cuentanan fin di luna y no sa con tur dia nan tin cu rek nan som pa por pone cuminda riba mesa. Anto ta e famianan aki ta haya di tende di un tal Baba Herde, cu poder di compra a aumenta y ta mihor compara cu bao di e gobierno anterior. Baba Herde a demostra ayera un biaha mas na pueblo cu el'a perde gevoel y e palabra 'berguenza' no ta algo cu ta aparece den su diccionario personal y tampoco politico pasobra cos ta malo pa mayoria den pueblo anto awor Baba Herde kier bin pretende lo contrario. AVP a priminti cu manera nan drenta gobierno, nan lo baha prijs di awa y coriente y e maldita Brandstofclausule lo wordo kita. Wel, ta lo contrario a tuma lugar pasobra coriente y awa a bira mas caro cu nunca y Elmar a bin te hasta cu mas Brandstofclausule y te hasta algo nobo: un tal Vastrecht cual te awe nan no por hustifica e suma adicional ey cu pueblo mester bay paga tur fin di luna. Mike de Meza hunto cu Mike Eman a gaba cu nan lo pone tubo di gas di Venezuela pa Aruba pa asina WEB y Elmar por baha gastonan enormemente y nos no ta bay depende mas di Fuel Oil pa WEB! Ni tubo, ni gas; loke si nan a logra ta 'dal pueblo un Tubo politico' formal pasobra eleccion ta yegando y keto bay nada di gas! Bay den publicidad y gaña y pretende firmemente cu poder di compra a subi, awa y coriente a baha y pueblo ta mihor para cu bao di e gobernacion anterior loke cu Baba Herde a haci ayera, tabata un atake frontal contra e dignidad di tur famia cu ta pasando den miseria. Na e mesun momento el 'a humiya pueblo cu su actitud omnipotente door di kere di por dicta kico pueblo tin cu kere of laga di kere. Pueblo no ta den e situacion di kere of laga di kere mas; pueblo ta pasando y ta sintiendo miseria den carni y weso. Ningun hende mester di un Tal Baba Herde pa bin humiya y cuestiona dignidad di tur esnan cu ta lucha pa por sobrevivi den un Aruba cu e gobierno di AVP a bin ta destruyendo ultimo 3 aña bayendo pa cumpli 4 aña.

2013 A CUMINSA BAYENDO PA ELECCION

AINDA PUEBLO NO A WAAK PLAN DI AVP

STA. CRUZ -- Mike Eman tabata grita casi tur dia na radio comprometi cu su partido tempo cu e tabata den oposicion, cu nan tin un plan y cu AVP tin hende- y gruponan di estudio pa bin cambia cos na Aruba etc. pero te awe cu nan ta den gobernacion pueblo no por waak nada di un Plan. Ki tipo di Plan Mike tabata referi na dje, ningun hende te awe no sa pasobra riba papel y den practica nada a wordo mira. Loke si por duna Mike razon riba dje ta, cu e plan berdadero cu te awe nan a demostra y mustra abiertamente na pueblo ta e Plan pa yena gobierno cu un batayon di coordinadornan cu ta biba riba cuestia di pueblo. Plan pa viaha rond mundo tambe nan a mustra pueblo y keto bay ta sigui mustra pueblo. Tabata tin un Plan pa bay busca inversionistanan di Brazil y keto bay nada di e Plan ey. Aruba lo a keda di bira un HUB di region y keto bay nada di e Plan ey. Waf di Playa lo muda pa Barcadera y keto bay nada di e Plan ey. Bushiri Hotel, Linear Park, Tram etc.; tur ta Plan y kico nan a trece pa Aruba? Plan a wordo traha pa laga Wubbo bin cu su Bootje fracasa pa Aruba y keto bay no ta waak nada di e Plan ey y menos Wubbo na horizonte. Plan tin pa laga Wubbo bay pone man den instalacionnan di WEB y e Plan ey ta pa caba cu Aruba pasobra ni su Bootje mes e no por a logra di pone man positivo riba dje. E mihor Plan cu Mike Eman y Rene Herde, un Tal Baba por bin cune pa pueblo y sigur lo cosecha exito di inmediato, ta e Plan pa baha na awa e siman aki mes. Esey ta un berdadero Plan pa AVP anto Dimes!

No tin claridad riba e situacion financiero di pais Aruba

PARTIDONAN POLITICO TA BAY DEN UN CAMPAÑA ELECTORAL DIFICIL

STA. CRUZ -- Pa prome biaha den historia di Aruba, partidonan di oposicion ta bay den un campaña electoral sin cu un solo partido por bisa pueblo riba kico 'exactamente' nan lo bay traha prome riba dje pa drecha e situacion na Aruba. Gobierno di Mike Eman a goberna durante ultimo 3 aña bao di un dictadura y censura hamas bisto pasobra ni Parlamento mes cual ta e organo mas halto di e pais no ta haya informacion di gobierno. Parlamento mester ta e organo unda cu tur gobierno tin e obligacion constitucional y legal pa duna cuenta na cualkier parlamentario cu pidi y exigi informacion.

Parlamentario Arondino Croes di MEP:

Forza laboral a bay atras y gobierno no a haci nada pa recupera esaki



STA. CRUZ -- Prome Minister a felicita gremio comercial y sindicato pa e logro di dialogo social. Parlamentario Arondino Croes ta haya importante pa envolve gremio y partnernan den dialogo social. Loke cu Parlamentario Arondino Croes ta haya falta den dialogo, ta puntonan cu ta mishi directamente cu e comunidad, entre nan e forza laboral.

Puntonan pa dialogo: E decisionnan cu e keda tuma den dialogo social, tabata riba asuntonan hopi chikito. Parlamentario Arondino Croes ta di pensamento cu gobierno tin puntonan mucho mas grandi pa traha den e dialogo social. Na banda di yuda esun nan menos privilegia den nos comunidad, mester papia riba cosnan cu ta toca tur hende e pais aki. E reforma di finansas publico ta un punto importante pa delibera den dialogo social.

Forza laboral: Segun Parlamentario Arondino Croes, Minister di Finanzas a indica cu e forza laboral a bay atras cu 20 pa 35 porciento durante e ultimo tres aña nan. Ora cu gobierno di AVP a tuma mando na 2009, e economia di pais Aruba tabata malisimo segun AVP. Minister di Finanzas mes ta expresa cu e gobierno anterior tabata malo, pero despues di tres aña di gobernacion, e mandatario mester bisa kico el'a haci pa trece e direccion nobo. "Te ainda MEP no ta waak contenido cu gobierno a duna durante di campaña, pa drecha e situacion di forza laboral", segun Parlamentario Arondino Croes a bisa.

Tira culpa: Tres aña di gobernacion di AVP ta mustra cu ainda 60 porciento di e pueblo no tin e forza economico cu tanto gobierno a papia di ta bay introduci. Ora bisa cu e decisionnan den dialogo no ta afecta poder di compra, esaki no ta cuadra totalmente segun Parlamentario Arondino Croes. E gastonan di gobierno a aumenta desproporcionalmente cu consecuencia pa e poder di compra di pueblo. Te ainda ta keda cumpla 8 añanan di gobiernacion di MEP, pa loke gobierno ta pasando aden awe.

MR. EVELYN WEVER -CROES, LIDER DI MEP:

NOS PUEBLO MERECE UN CUIDO MEDICO HUMANO Y DIGNO



STA. CRUZ -- Ultimo tempo nos a wordo confronta cu varios caso di negligencia medico of di cuido na hospital. Algun cu consecuencia fatal. “Berdad tur hende su dia ta yega un dia, pero esey no ta kita afor cu cada ciudadano tin derecho riba un cuido medico digno y humano y riba un morto digno”, segun lider di MEP, mr. Evelyn Wever -Croes. Di investigacion cu Partido MEP a haci ta resulta cu e problema cardinal ta e falta di fondo pa destina na salubridad publico. Actualmente tin hopi profesional ta traha cu alma y cuerpo den e sector aki, haciendo un bon trabao. Pero realidad ta cu nan ta traha bao di un presion enorme, cu como consecuencia cu varios colega ta bira malo. Asina mes mayoria di esnan cu ta laborando ta purba cu e medionan schaars cu nan tin, di brinda un cuido digno. Lamentablemente nan no ta haya e sosten necesario di parti di gobierno. Gobierno tabata sa di inverti biyones den proyectonan di asfalt y klinker, pero na caminda a lubida riba e ser humano. Linear Park, Tram, Green Corridor, cantidad di rotonde, pero dicon no a hinca maske ta un parti chikito di esaki den salubridad publico? Nos pueblo a perde confianza den nos salubridad publico y nos no ta mira cu gobierno ta haci algo pa drecha esaki. E unico cos cu gobierno por pensa riba dje ta mas placa pa mas beton. Pero mientras cu ta debati si ta bay busca un suma di 300 miyon florin pa renoba hospital, mi ta puntra mi mes si nos ta perdiendo e esencia: e cuido medico mes. Pasobra ki bal bo construi un di dos toren na Hospital, si awor caba bo no por garantiza e cuido den un toren? Mi a papia cu varios persona cu a pasa den experiencia amargo di negligencia den cuido medico y mi ta haya hopi duele pa scucha e experiencianan. Mi a papia cu varios persona cu ta traha tambe den cuido medico y nan tambe ta hopi preocupa cu e desaroyo aki, pero nan no por kibra hero cu man. Un cos si, tur hende ta realiza cu e situacion aki no por sigui y ta tempo pa e minister encarga tuma accion serio pa haya un solucion liher”, lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a trece padilanti.

Servicio di Impuesto - SIAD Na Paradera:

Departamento di Impuesto no por duna servicio di caha dia 9 di Januari na Oficina di Gobierno

Esaki ta debi na ciere pa motibo di entiero

STA. CRUZ -- Departamento di Impuesto ta participa na tur cliente cu no por duna servicio di caha diarazon awor, dia 9 di Januari, na Oficina di Gobierno na Paradera. Esaki debi na ciere pa motibo di entiero. E clientenan di Departamento di Impuesto cu mester haci pago por acudi na Oficina di Gobierno na San Nicolas, Santa Cruz of Savaneta of na oficina principal na Camacuri. Tambe ta posibel pa haci pago na banco of via internet.

Oportunidad pa trabao!

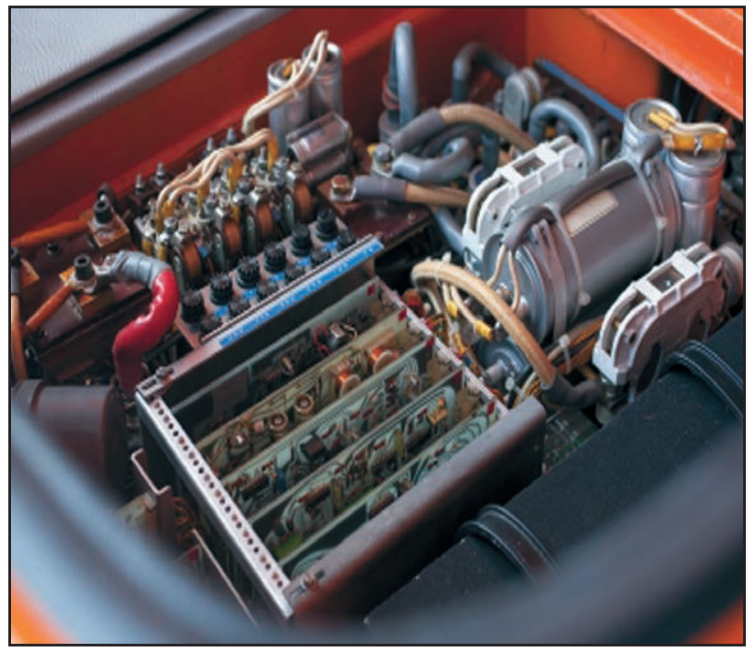
* Solo di Pueblo tin trabao den nos departamento di Benta. Ta busca preferiblemente un persona cu experiencia den benta. Solicita via e-mail y manda bo curiculum. edmondcroes@gmail.com

* Solo di Pueblo tin trabao pa un fotograaf/ reportero, parttimer, cu ta biba na Sa Nicolas, pa cubri noticianan di sucesos den area di Pariba di Brug. Minimalmente mester tin propio auto/transporte y hopi smaak den cubri sucedidonan y mester traha den teamwork. Solicita via e-mail: edmondcroes@gmail.com

E poder di un visión, di desaroyo sistematico continuo BMW Group dedica pa 40 aña na desaroyo di tecnologia electrico mobil

For di inicio cu su modelo BMW 1602 te na su BMW i3







STA. CRUZ -- Rond di final di aña 2013 y na momento cu e prome version di BMW i3 sali for di liña di asamblehe na Leipzig BMW ta marca culminación di di 40 aña di trabao dedica na desaroyo di tecnologia door di BMW. Tur cos a cuminsa den temporada di e Weganan Olimpico na Munich den aña 1972. E tempo ey BMW e line-up di auto electrico tabata consisti di 2 vehiculo. E modelo BMW 1602 a sirbi pa transporta miembronan di organizacion y tambe nan a wordo usa pa carga cámara di televisión durante eventonan di duración largo. E baterianan 'lead' cu tabata pisa 350 kilogram y cu duración di 60 km of 37 milla no tabata echt ideal pa un tipo di producion asina. E evento aki ta marca momento unda cu BMW a lanza su mes den investigación y desaroyo di proyectonan cualnan ta pone énfasis riba creación di sistema tecnologia electrico pa promove mobilidad riba caminda. Asina, BMW a crea e prome vehiculo experimental na aña 1975. Esaki a wordo crea riba plataforma di e BMW LS y a wordo equipa cu un set di batería nobo y un motor electrico. Den añanan 80 e proyecto di investigación a wordo lansa bou di nomber 'Electric car with high-energy battery', cual a suministra hopi experiencia valioso ora di usa energía almacena di 'sodium-sulphur'. BMW a construi un equipo pa haci prueba special cu un sistema di calculación integra. Pruebanan no tabata wordo haci riba batería so, tambe nan tabata focus riba sistema di maneho y control. Pa evalua e concepto, ocho vehiculo basa riba BMW 325iX a wordo converti y a demostra nan merito como vehiculo di entrega pa e compania di post Alemán. Basa riba resultadonan positivo obteni door di invetigacion BMW a dicidi na cuminsa diseña un vehiculo completamente electrico. For di comienzo te na final, mirando cu tur esfuerzonan anterior tabata basa riba conversión di modelonan existente. Awor, BMW, lo cuminsa un era nobo. BMW a realiza cu vehiculonan electrico lo ta di interés pa uso den ciudad na prome lugar. E prome prototipo di vehiculo electrico a keda presenta durante di e Frankfurt Motor Show na aña 1991: BMW E1, un vehiculo electrico yama 'citymobile'. E prototipo aki a resalta vooral door di su peso liviano y su nivelnan halto di seguridad. Su capacidad di rendimento a duna resultado impresionante; combinacion di potencia di 32kW y peaktorque di 150Nm (111 lb-ft) y un velocidad rond di 160 km (100 miya) a haci e vehiculo aki uno cu posibilidadnan real pa pone riba caminda. E proyecto a conta cu cinco prototipo di e BMW E1 pero tambe cu 25 modelo transforma y basa riba e BMW 3 Series. Entre 1992 y 1996 ocho modelo BMW 325 a wordo poni na servicio di e isla Rügen pa asina test motor, transmision y bateria bao di tur sorto di condicion. E prueba aki a produci cantidadnan grandi di informacion valioso pa desaroyo di mobilidad electrico. E proyecto aki a yega su conclusion na aña 1997. Na 2008, un flota grandi di 600 modelonan electrico yama MINI E a subi careteranan, Specialmente diseña pa uso priva. E resultadonan obteni di e proyecto piloto aki a wordo canaliza di biaha bek den e proceso di desaroyo di un vehiculo pa producion. E potencial descubri di baterianan di lithium-ion a wordo explora door di MINI. Apenas un aña despues ya caba BMW ta haci presentacion mundial di e BMW Concept ActiveE. Na comienzo di aña 2010 e grupo BMW ta sigui enfoca su investigacion. Mas di 1,000 unidad di e modelo aki a wordo someti na pruebanan practico na aña 2011. Mescos cu na momento di lanzamento di e concepto di MINI E, e obhectivo mayor, tabata e lanza creacion di un MCV of wel 'Megacity Vehicle', cual awor ta den wordo lanza bao di nomber BMW i3. E sistema di maneho electrico di concepto BMW i3 ta un ehempel perfecto di loke desaroyo sistematico continuo por logra. Ultimate Automobiles y Arucar Automotives ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto reconoci mundialmente manera BMW y MINI pero tambe Suzuki, Chrysler,Jeep, Subaru, Dodge. Ultimate ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparabel ta para semper cla pa duna e mihor servicio. Pasa Showroom na Sabana Blanco #35, yama na 583-9800 of manda un email info@ultimatearucar.com pa mas información.


Hagemyer
appliances
electronics
furniture
Whirlpool CORPORATION
Advanced innovation and sophisticated design bring an intelligent elegance to your kitchen
During rainy days you can count on your Whirlpool for your clean, fresh and dry clothes
credit available
Hagemyer Service Quality Trust
Sophisticated, yes. Complicated, no.
Avenida Milo Croes 114 | Tel: 521-1180 | www.hagemyeraruba.com

Cas a kima na Paradera









STA. CRUZ -- Diamars merdia un cas a kima na Paradera 1 C. Brandweer a presenta y enberdad e ta haya candela na e cas. Mesora nan a bay den accion pa combati e candela cu tabata parti paden di e cas. E candela probablemente a cuminsa den un kamber. Ta ser sospecha cu ta trata di un kortsluiting. Mayoria di cosnan den e cas a bay perdi. Polis tambe a presenta na e sitio. E famia awor ta den un tristeza enorme. Ta spera cu instancia nan concerni lo sa di por yuda nan.

Sr. Theo Croes di Arubus:

A firma CAO nobo cu SEPPA cu bon beneficio pa e trahadornan na Arubus



STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Theo Croes director di Arubus, e ta comenta cu aña 2013 a habri positivamente pa e trahadornan di Arubus ya cu a firma un CAO nobo cu sindicato SEPPA. A firma un contrato colectivo nobo pa tres aña cual ta un acuerdo bon hinca den otro. A yega na otro den un bon forma y sr. Croes kier a gradici sra. Magaly Brito como tambe e shopstewardnan, e empleadonan mes y e staff pa e manera cu esaki a wordo atendi . E no ta bay pisa mucho pa Arubus y tampoco no ta bay perhudica ningun trahador. Pues basicamente ta papia di un CAO stabil pa Arubus y ta cay den nan presupuesto. A haya un aumento chikito pa locual ta e parti di indexering di 2% y nan a haya 1% riba nan vakantie uitkering. Di nan banda a haci cierto cosnan cu ta spaar e compania tanto cent. E trahadornan tin bon beneficio na Arubus.

Sr. Theo Croes di ARUBUS:

Den luna di Maart lo cuminsa cu e prome fase na e bushalte di San Nicolas

STA. CRUZ -- Sr. Theo Croes director di Arubus a comenta cu e bushalte na San Nicolas a keda di conoce un ampliacion e aña aki pa cual te ainda lo sigui. E ta den e begroting pa e aña aki cual ta supone cu den Maart lo cuminsa cu e prome fase cu ta e parti bandi pabao unda e busnan ta para y na Juni lo bay cu e banda pariba. Actualmente tin tres local habri cu tin oportunidad pa comerciantenan cu kier haci negoshi. Dos otro lugar ainda ta negociando. Tabata tin plan pa traha e di dos piso pa por ehempel bin cu un cinema pero te ainda esaki ta wanta cual na e momentonan aki no tin interes p'e ya cu e comerciante cu tabata interesa a laga sa di no tin interes mas na e momentonan aki, dus el' a pone on hold. Pa e abris a firma un contract nobo cu e compania cu ta atende esey. Nan ta pensa di cuminsa cu cinco nobo y renoba esunnan cu tin pendiente pero e plan ta pa drecha esunnan rond di Aruba.

BENNY NISBET, LIDER DI PPA:

HULANDA NA PUNTO DI YUDA GABINETE MIKE EMAN (AVP) TAPA SU BAGAMUNDERIA … MANEHO FINANCIERO FATAL !”

CONTRA CUAL PRIJS….?? UN PAKETE DI MEDIDA DESPUES DI ELECCION OF UN PARTI DI NOS STATUS APARTE ??

STA. CRUZ -- Scuchando declaracion di nos flamante Ministro di Finanzas sr. Ing de Meza anta ayera nochi…PPA a conclui cu algo grandi y dramatico ta tumando lugar entre Hulanda y Aruba … unda Hulanda su envolvimento ta directamente den politica Arubano…. pa yuda AVP tapa nan bagamunderia entre awor cu eleccion!! Ministro de Meza tabata referi segun E na e crisis cu el a hereda di e gobierno anterior di MEP. Segun PPA ambos gobierno MEP y AVP ta parcialmente responsabel pa e DEBENAN NACIONAL di pais Aruba. Pero Ministro Mike de Meza y Gabinete Mike Eman ta directamente responsabel pa un parti substancial di e DEBE NACIONAL aki. AVP a hereda un DEBE NACIONAL di 2.2 BILLION cu ta debe crea pa gabinetenan di tanto MEP como AVP den pasado!! Bao maneho di Ministro Mike de Meza ‘himself’ un DEBE NACIONAL a worde crea di alrededor di 900 MIYON florin y pa tempo cu AVP bandona gobernacion na final di Oktober 2013 esaki lo ta alrededor di 1.2 BIYON florin Arubano acerca, haciendo cu e DEBE NACIONAL aki lo ta 3.4 BIYON florin cu pueblo y generacionan cu lo sigui lo mester paga den futuro … den medidanan riba lomba di nos pueblo. Ministro de Meza a sigui splica cu El’a haci un peticion na gobierno Hulandes y el’a informa e degelacion di 1ste KAMER Hulandes di esaki cu Aruba ta desea pa gobierno Hulandes permiti Aruba bay cu imagen di gobierno Hulandes riba Mercado Internacional pa PRESTA UN SUMA DI PLACA GRANDI cu lo por wordo compara cu un REFINANCIAMENTO/ HERFINANCIERING di e DEBE NACIONAL di Aruba contra un interes hopi mas abao. E ‘deal’ aki lo crea un espacio di 60 miyon florin Arubiano… NET locual Gabinete Mike Eman mester pa sconde e CRISIS grandi cu tin pa e pueblo Arubano pa algun luna mas!! Cu otro palabra ta haciendo TUR esfuerzo contrario na e peticion den pasado di ex - Minister Liesbeth SPIES pa Aruba tuma medida pa caba…. pa esaki wordo scondi of NO tuma lugar promer cu eleccionnan dilanti porta. Esaki lo bay causa cu despues di Eleccion 2013 E CRISIS lo ta full - fledged riba mes y medidanan pisa lo mester wordo tuma … sea pa AVP mes of kizas pa cualkier gobierno NOBO. E parti negativo ta cu gobierno Hulandes ta purbando pa yuda Gabinete Mike Eman … sconde e consecuencianan di su maneho FATAL pa pueblo Arubano durante e eleccionnan dilanti porta.

Unda oposicion den Parlamento a keda? PPA ta puntra su mes contra cual prijs Gobierno Hulandes kier yuda Gabinete Mike Eman(AVP) ? Nos autonomia/ Status Aparte lo ta den wega trobe … despues di e periodo di eleccion?? Wiels di Corsou … aparentemente ta hayando razon……?? AVP ta bendiendo interes Arubano … simplemente pa keda den gobierno despues di Eleccion?? Y pueblo lo haya su mes ta paga e prijs caro aki … esta MEDIDA combina cu entrego parti di nos Status Aparte.. Parlamento… Oposicon lanta riba prome cu ta laat!! Aruba ta wordo bendi pa AVP manera cu nos riba un mercado di purba!! A consecuencia di e ‘deal’ entre Gobierno Hulandes y AVP…. Kico lo tuma lugar, corda e dicho Hulandes……”Voor wat ..hoort wat” ??

Prijs Productonan Petrolero
Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura ta anuncia cu e prijs di productonan petrolero, entrante 9 Januari 2013, ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium	**218,8 cent p/ltr.**	**(- 1,4 cent)**
Diesel LS	**206,4 cent p/ltr.**	**(- 1,2 cent)**
Kerosine	**199,7 cent p/ltr.**	**(- 0,5 cent)**

E prijsnan ariba menciona, ta inclui BBO.

Verkoopprijzen Aardolieproducten
Directie Economische Zaken, Handel en Industrie

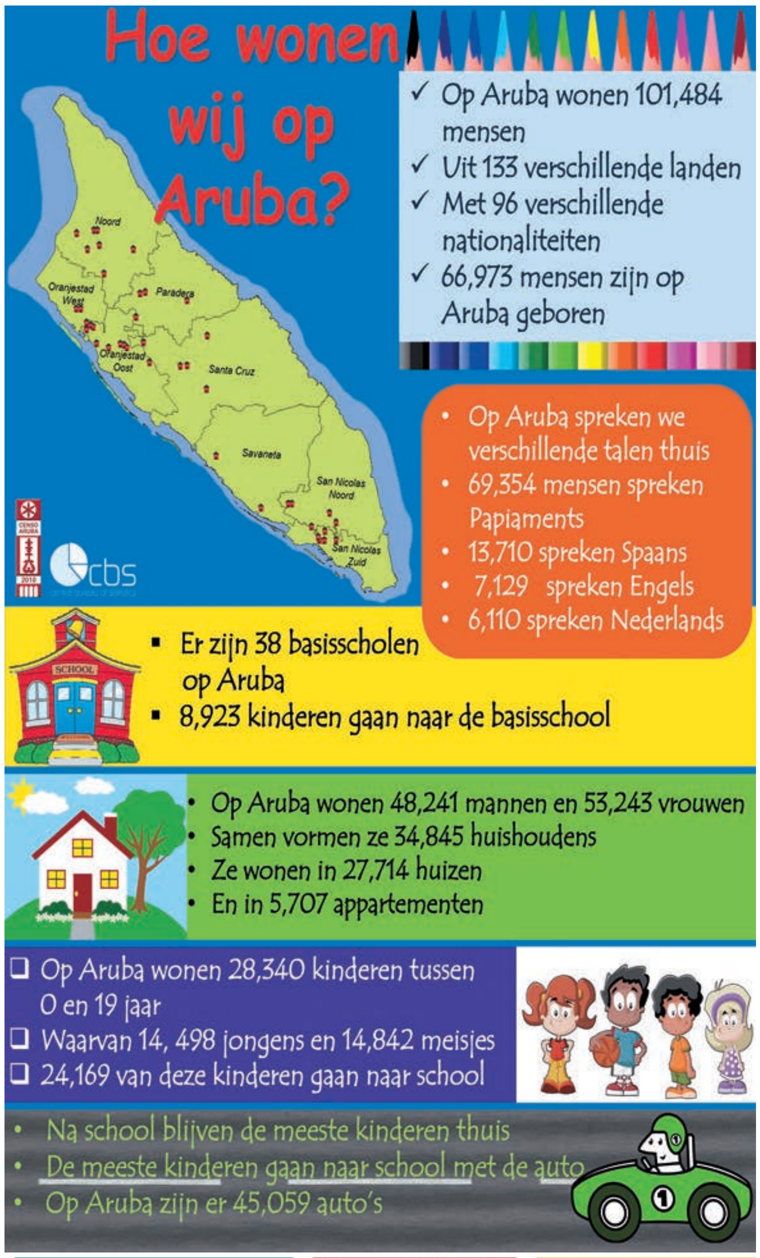
De Minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur maakt bekend dat de kleinhandelsprijzen van de navolgende aardolieproducten, ingaande 9 januari 2013 als volgt luiden:

Benzine unleaded-premium	**218,8 cent p/ltr.**	**(- 1,4 cent)**
Gasolie LS	**206,4 cent p/ltr.**	**(- 1,2 cent)**
Kerosine	**199,7 cent p/ltr.**	**(- 0,5 cent)**

De hierboven genoemde prijzen zijn inclusief BBO.

CBS ta haci entrega di dos poster na tur school basico di Aruba

STA. CRUZ -- Durante e proximo dianan empleadonan di Oficina Central di Estadistica (CBS) lo bishita tur school basico na Aruba, caminda lo haci entrega di dos diferente poster relaciona cu algun resultado basico di Censo 2010. Un di e posternan ta dirgi specialmente pa tur alumno di klasnan 1 te cu 3 y e otro ta pa e alumnonan di klasnan 4 te 6 di tur school basico na Aruba. Ambos poster ta titula ‘Hoe wonen wij op Aruba?’ y den cual den forma simpel y comprendible ta ilustra algun di e resultadonan cu a resalta den e ultimo Censo. Topiconan manera cantidad di habitante, categoria di edad, nacionalidad, pais di nacimento, idioma, cuanto mucha ta bay school basico, opvang despues di school, uso di celular, computer, internet etc. ta wordo describi den e dos posternan aki. Cada klas ta haya un poster cu nan por colga den nan lokaal. Meta di CBS ta pa haci nos alumnonan mas consciente y stimula nan pa regularmente haci uso di datonan estadistico. Siguramente esaki lo beneficia e alumnonan den nan estudio y na momento cu nan mester traha riba nan spreekbeurt of cualkier otro proyecto of tesis. Alavez nos alumnonan lo mira e importancia di un proyecto manera Censo cu internacionalmente ta wordo organiza cada 10 aña. CBS lo sigui aporta na engrandece e conocemento di datonan estadistico na pueblo en general y na nos hubentud escolar en particular.





Sra. Magaly Brito di SEPPA:

Arubus y SEPPA a firma un bon acuerdo pa e trahadornan



STA. CRUZ -- Segun sra. Magaly Brito, secretaria general di sindicato SEPPA, a dura hopi aña pa waak awe un Arubus stabil ya cu a firma un bon CAO. Aña 2013 a habri SEPPA ta firma un CAO pues un contrato colectivo pa trahadornan di Arubus pa e proximo tres añanan. Tabata tin basta discusionnan profundo y largo pasobra manera ta conocir, Arubus a bin ta pasando den diferente cambio y un di e promenan cu a cuminsa cune tabata e intencion e tempo ey pa presenta paketenan na algun trahador pa asina por alivia gastonan di personal como tambe otro gastonan cual nan lo sigui traha riba dje di tal manera pa pone Arubus funciona den nan concepto mas eficiente y por cubri nan gastonan. E acuerdo aki a duna un adelanto na e trahadornan no completamente manera a desea pero na final por bisa cu e trahadornan a keda satisfecho cu e acuerdo aki. E trahadornan a conoce un ahustacion na salario pa e proximo tres añanan. Na es mes momento nan a conoce un adelanto di vakantie - uitkering. Tin algun condicion chikito aki aya cu tambe a bin aden pues e trahadornan por bisa cu nan tin un acuerdo cu nan por biba cune pa e proximo tres añanan. Tin otro cos cu mester bay traha conhuntamente y si naturalmente si logra yega na e meta cu a keda fiha entre partidonan, esaki e trahadornan lo bay conoce tambe un otro ahustacion si salario. Arubus y tambe trahadornan por medio di sindicato lo tin cu bay traha hunto pa asina por goza di otro adelanto entrante 2014 y 2015 tambe.

Sr. Rene Bernabela di TOPA:

No ta falta di e trahador publico sino e mal maneho di gobernantenan

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Rene Benabela di Sindicato TOPA, e ta comenta cu no ta falta di e trahador publico cu e gasto di gobierno ta halto, si no cu ta e maneho di e gobernantenan mester haci nan trabao mihor. Bo tin cu waak mas di cerca kico ta bay wordo haci pa e ora waak con ta bay drecha pa loual ta esnan cu a wordo tuma cu salarionan exorbitante anto waak con ta bay frena y alavez baha riba e parti aki pa locual ta e situacion financiero di locual ta e situacion financiero. Esaki no ta culpa di e ambtenaar. Tin ambtenaar cu ainda pa añas ta wardando nan bevordering pasobra pa "X" motibo bo tin diferente motibo pakico e hendenan aki mirando e hecho cu nan ta cumpli cu nan trabao cabalmente tur dia, tur aña y toch na momento di yega pa haya bevordering, nan no ta hay'e. Anto e ora tambe sr. Lampe mester cuminsa waak pakico tin hende ta cumpli cabalmente cu nan trabaonan y na momento di haya bevordering no ta haya esaki na tempo. Pakico mester warda 3-4 aña. Pakico tin biaha henter un gobernacion ta sinta y ta bay despues sin cu e personanan respectivamente no ta yega na remarke pa nan haya nan bevordering. Aki ta caminda cu mester cuminsa cuestiona na unda e problema aki ta sinta. Pasobra tin hende ta cumpli cu nan trabaonan cabalmente pasobra nan tin debenan di paga y no ta husto pa un persona ta lanta tur mainta pa bay cumpli cu nan debernan pa cu nan trabaonan, na momento di haya locual nan tin derecho pa haya nan bevordering, tampoco no ta haya esaki. Pasobra e motibo di burocracia cu nos conoce den gobierno cu esaki e trahadornan no ta haya nan bevordering corectamente, segun sr. Rene Bernabela.

Parlamentario di MEP, Arondino Croes:

Deficit di gobierno mester bira punto di discusion den dialogo social

STA. CRUZ -- Durante e periodo di tres aña di gobernacion di Partido AVP, ainda Parlamentario Arondino Croes no ta mira un crecemento di poder di compra. Parlamentario Arondino Croes a indica cu productonan den supermercado a aumenta drasticamente. Den dialogo social Prome Minister a bisa cu a tuma decisionnan den dialogo cu no a afecta e poder di compra. Di otro banda Parlamentario Arondino Croes ta observa cu prijsnan tur caminda ta subiendo. Deficit: Gobierno a anuncia aumento di e bijstand, a introduci e school kindertoeslag, a duna algun compensacion extra na e comunidad cu ta algo di aplaudi, tur esaki a keda acorda den e dialogo social. Loke Parlamentario Arondino Croes ta haya mas importante pa discuti den e dialogo ta e situacion di debe nacional. Loke gobierno no ta papiando riba dje ta e deficit di aña 2009 pa 2012. E acumulacion di e deficit di gobierno ta na casi 1 biyon florin. Esaki ta puntonan cu mester bay atende den un dialogo social, segun Parlamentario Arondino Croes. Pensamento di Hulanda: Recientemente sra. Liesbeth Spies encarga cu asuntonan interno y relacionnan di reino na Hulanda, a indica cu Aruba ta para dilanti medida cu ta bay afecta e comunidad. Hulanda mes sa caba cu comunidad ta esun cu ta bay sinti efecto di e medidanan. Den e dialogo social ta papia di reforma fiscal y otro puntonan y recursonan adicional cu ta drenta den caha di gobierno, pero na mes momento ta indica cu e no ta bay afecta e poder di compra. Medida riba turismo: Mienstras cu ta papia di poder di compra, gobierno a aumenta accijns riba sigaria y ta tumando medida riba turismo. Ta poniendo tur e medidanan riba turista, pa di e forma aki no haya confrontacion cu pueblo pendiente eleccion otro aña. Di un banda ta papia cu turismo ta importante pa pais Aruba y di otro ta pone medida riba e industria aki afectando esaki. A indica hasta cu den pasado gobierno di MEP, a pone presion riba turismo y tur cos a bira caro, pero awendia ta introduci medida riba turismo pa cubri deficit. Gobierno a fia 267 miyon dollar na Hulanda pa tapa e deficit pero awe ta mira cu cosnan ta otro. Presupuesto balanza: Dentro di algun aña gobierno kier yega na un presupuesto balanza. E presupuesto balansa no por keda alcansa, si constantemente gobierno su maneho no ta refleha e acción y sumanan cu tin riba mesa awor aki di deficit. No por yega na un presupuesto balanza, si gobierno a gasta mas cu 500 miyon di loke a keda atras despues di gobierno di MEP. Gobierno a pasa e tres porciento di su GDP y ta papia di un presupuesto balanza. Sconde cifra: Den e maneho actual ta sconde e deficit creciente. Ora gobierno a ripara cu tin 310 miyon di deficit na 2011, a core bende hospital pa 40 miyon, pa di e forma aki baha e deficit di gobierno. Di e forma aki a drecha figuranan administrativo pa ora di haci prestamo e no ilustra negativo riba e balance di pago. Di e forma aki ora Fitch y Standard & Poors haci su evaluacion, e balance di Aruba no ta mustra negativo. Parlamentario Arondino Croes ta di pensamento cu gobierno ta sconde demasiado informacion y no ta transparente cu e situacion financiero di pais Aruba.



No

Clausura di otro campaña exitoso

Pa cada liter di gasolin bendi na stacionnan di Valero, 3 cent a bay pa Rode Kruis Aruba'

STA. CRUZ -- Rode Kruis Aruba ta un fundacion cu ya pa hopi aña ta traha na beneficio di nos comunidad. Riba 20 di Nnovember 2012 Valero Marketing & Supply Aruba N.V. a lanza su campaña anual di gasolin na tur stacion di gasolin di Valero. Cuminsando for di 20 di November 2012 te 19 di December 2012, pa cada liter di gasolin cu a wordo bendi na cualkier di e stacionnan di gasolin di Valero, 3 cent a wordo duna na Rode Kruis Aruba. Y un biaha mas comunidad di Aruba a sa di sostene Rode Kruis! Durante e conferencia di prensa representante di Valero Marketing & Supply Aruba N.V., sr. Sergio Schwengle, a hiba palabra. 'E campaña di gasolin a cuminsa na aña 2007 unda cu a cosecha hopi exito y pesey nos a sigui cune. Pa 2012 Valero hunto cu tur esnan cu a bay tank na un stacion di Valero a recauda AWG. 142.250! E suma aki ta duna Rode Kruis e oportunidad pa ehecuta proyectonan cu por ta nan no lo tabata tin e fondonan pe. Proyectonan cu ta na beneficio di nos tur', tabata palabranan di sr. Schwengle. Valero ta hopi contento y orguyoso di por ta un partner di Rode Kruis pa e ultimo seis añanan caba. Sr. Alfonso Boekhoudt, presidente di Rode Kruis Aruba, ta sumamente contento cu un biaha mas por ricibi sosten for di Valero Marketing pa por yuda realiza projectonan di Rode Kruis cu lo beneficia comunidad den momentonan di necesidad. 'Cu ayudo di tur e clientenan di Valero nos a haya e oportunidad pa mehora hopi bida un biaha mas. E suma ricibi lo wordo bon inverti', sr. Boekhoudt a remarca. Valero Marketing y Rode Kruis ta manda un danki grandi pa full comunidad di Aruba pa e respaldo ricibi. Den palabranan di e director di Rode Kruis sr. Michel La Haye: 'masha masha danki'!

Rene Bernabela di TOPA:

Ainda trahadornan di Inmigracion no por haya nan promocion corespondiente

STA. CRUZ -- Despues cu casi henter e aña 2012 y durante varios reunion cu sindicato TOPA a sostene cu minister Dowers pa cu entre otro e asunto di promocion di e oficialnan di inmigracion cu ta misteriosamente pega ainda y tambe ariba e asunto di uniform y varios otro asunto, TOPA ta ripara cu e interes di parti minister Dowers pa locual ta balora e oficial di inmigracion no tey en absoluto. Si nos mira un rato bek atras na aña 2012, e atencion cu minister a duna na e departamento aki, nos mester bisa cu e ta un asunto di grita yora. Den comparacion cu otro departamentonan uniforma cu ta cay bao di husticia mester ser bisa cu esun di inmigracion durante henter e 4 aña di Gobernacion aki, no a haya ningun sorto di atencion. Hopi biaha nos ta papia cu turismo ta e pilar di nos economia, pero ora bo waak di cerca con esnan cu ta traha na e frontera di bo pais ora e avion yega of e barco mara, fuera di haci e trabao di controla kendenan ta drenta y sali y asina mes ricibiendo e turista cu un smile na nan cara, pero di otro un banda e oficial di inmigracion ta wordo desbalora den diferente sentido. Pesey sindicato TOPA un biaha mas a concipia un carta y a manda e copia e biaha aki tambe pa e siguiente ministernan banda di minister Dowers dus pa e minister encarga cu Asuntonan General cu ta minister presidente sr. Eman y pa e minister encarga cu Turismo, Transporte y Labor. sr. Oduber, Gobernador di Aruba y Presidente di Staten como cu sindicato TOPA ta haya cu esaki ta un abuso cu ta wordo cometi contra di e oficialnan di inmigracion. Nan tin tur derecho manera cualquier otro ambtenaar di ricibi nan promocion corespondiente. Ta di spera di parti di sindicato TOPA pa cu esnan prome menciona lo sa di intermedia ariba e problematica aki y pa mañan no bin tira culpa ariba e oficialnan di inmigracion cu na e momento aki ta wordo discrimina for di 2012 y ta pendiente pa ricibi nan promocion mientras tanto.

T.O.P.A.

Trahadornan Organiza di Sector Publico di Aruba

B.I.D.
Minister van Justitie en Onderwijs
Ing. 08 JAN 2013
Volg-No.:

COPIE

Aan de minister van Justitie en Onderwijs
De heer mr. drs. Arthur Dowers
Bestuurskantoor
ALHIER

Aruba

Datum: 08 januari 2013

Mede namens haar leden werkzaam bij de Immigratiedienst Aruba, moge de vakbond TOPA het volgende onder uw aandacht brengen.
Zoals U reeds op de hoogte bent, zijn verschillende Immigratie-ambtenaren (groep 2000) een lange tijd in afwachting van hun bevordering.
Verschillende malen, tijdens de vergaderingen met Uwe Excellentie op uw kantoor, heeft de vakbond TOPA bovenvermelde bevordering bij u aangekaart.
Tijdens de laatste vergadering op 28 november 2012 tussen de vakbond TOPA en Uwe Excellentie, uw adviseur mw. Carmen Tromp en de heer Gerald Fingal, lid van het Managementteam van de Departamento Recurso Humano (DRH), werd TOPA medegedeeld dat de corresponderende concept- landsbesluiten klaar waren en zouden de volgende maandag of dinsdag aan de Gouverneur aangeboden worden. De heer Fingal van de DRH had de concept-landsbesluiten bij zich tijdens bedoelde vergadering.
Van de heer Gerald Fingal heeft de heer Rene Bernabela, voorzitter van TOPA een text-message ontvangen waarbij de heer Fingal de heer Bernabela mededeelde dat hij met de minister Dowers heeft gesproken en minister Dowers heeft laten weten dat zodra hij van Nederland terug is, hij de zaak omtrent de landsbesluiten van de Immigratie-ambtenaren zal afhandelen. Bedoelde text-message werd op 11 december 2012 gestuurd.
Tot heden is er niets vernomen wat er met bedoelde landsbesluiten zijn gebeurd.

De vakbond TOPA en haar leden werkzaam bij de Immigratiedienst Aruba zijn zeer teleurgesteld in de procedure die gevolgd wordt inzake de aanbieding van de landsbesluiten aan de Gouverneur van Aruba.
TOPA is de mening toegedaan dat er veel tijd in beslag wordt genomen om bovenbedoelde zaak af te handelen.

TOPA verzoekt U beleefd om bovenvermelde zaak binnen een termijn van 2 weken af te handelen rekeninghoudend met de lange periode die reeds is verstreken voor de afhandeling van bedoelde zaak.

Mocht blijken dat bovenaangehaalde zaak niet binnen een periode van 2 weken afgehandeld wordt, dan zal TOPA en de werknemers van de Immigratiedienst de nodige stappen ondernemen.

Hopend op een spoedig, doch gunstig antwoord uwerzijds, verblijft hij,

Rene Bernabela
Voorzitter TOPA

Cc: minister van Algemene Zaken
minister van Toerisme, Arbeid en Transport
De Gouverneur van Aruba
Staten van Aruba

FAKKEL 2013













FAKKEL OPTOCHT 2013





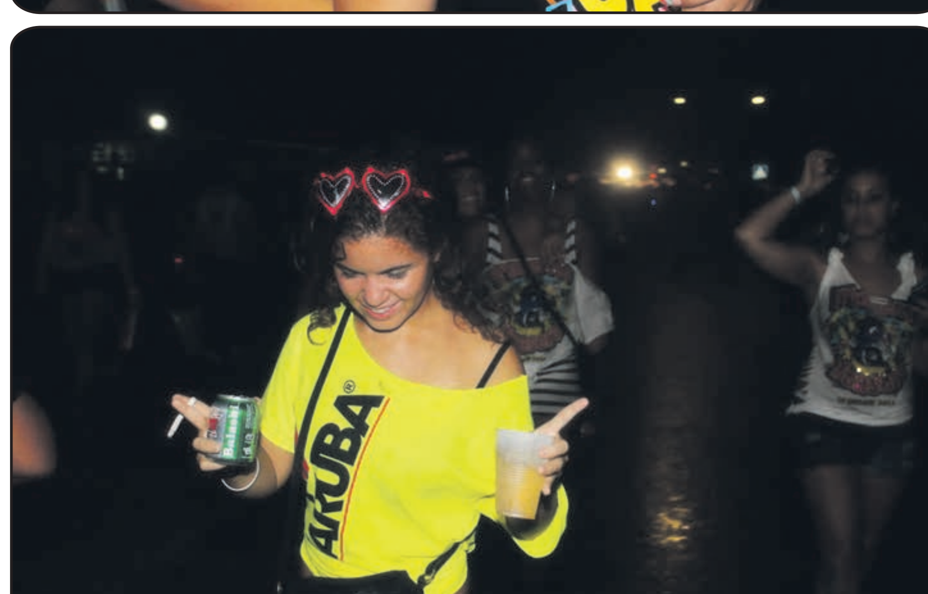












NOTICIANAN POLICIAL

Turista Venezolano kier haya e biyetenan di dollar falso bek

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi dialuna 12:53 na un highrise hotel pa un asistencia. Na e sitio polis a papia cu e asistent manager R.R. kende a bisa polis cu un homber a bin na balie y a puntr'e pa controla algun biyete di dollar p'e, como cu na e bar nan a bis'e cu un biyete di $50.- ta falso. E tabatin mas dollar cerca dje, cu el'a cumpra for di un amiga na Venezuela. En total nan a controla 11 biyete di 50 dollar y a resulta cu tur tabata falso. E homber J.E.N.M. naci na Venezuela di 21 aña, tabata kier pa polis traha un rapport y dune e dollarnan bek pa e mustra e amiga cu nan ta falso. Polis a bis'e cu nan mester confisca e dollarnan, pa nan no bolbe bay den circulacion.

Pacient diabetic a haya blacklist, ora cu el'a coy sakito di suco pa drecha curpa

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 4.29, na un tienda den Renaissance Mall, unda e guardianan a atrapa un homber den un tienda na Renaissance Mall. Nan a detene. Na e sitio polis a haya informacion cu a homber R.G. naci na Aruba di 68 aña, a coy algun articulo den Starbucks. Polis a papia cu R.G. kende a bisa polisnan cu e ta un pacient diabetico y a sinti su mes cay flauw y a coy algun sakito di suco pa e drecha su curpa. E guardianan a pon'e riba blacklist na Renaissance Mall y polisnan a hib'e su cas.

Ladronnan a horta auto lague benta den rooi

STA. CRUZ -- Dialuna pa 5:10 e muher M .M. naci na Aruba di 55 aña, a bay duna keho di ladronicia di su auto na warda di Shaba. Ta trata di un Suzuki Iliana A-47401. El'a bisa cu el'a presta e auto na un conocir di dje, H.R. kende a laga e auto geparkeer dilanti di e porta di e casino y bon cera. Banda di 3:00 el'a bay controla y a nota cu e auto a disparce. Polis a tuma su keho. Mainta pa 6:20 Central a haya informacion cu tin un auto benta den rooi di Hato. Polisnan a core den vecindario, pero no a topa cu e auto. Despues cu nan a bay controla den e camindanan di santo, nan a bin topa cu e auto riba e brug di beton. E bahul di e auto tabata habri y tambe e porta banda robez. No tabatin ningun hende na e sitio y e motor di e auto tabata friu. PapitoTowing a transporta e auto pa warda di Santa Cruz pa investigacion. E doño a wordo poni na haltura.

Na un cas na Wayaca:

Ladronnan a bay cu varios articulo electronico

STA. CRUZ -- Asistencia di polis a wordo pidi dialuna pa 8:16, na un cas na Wayaca pa un kiebro y ladronicia. Na yegada polis a papia cu e habitante C. kende a bisa cu diabierna diez'or mainta el'a sali di cas y a bay keda algun dia cerca su amiga. Dialuna el'a bolbe cas, el'a mira cu e bentana di kamber y un porta banda panord di e cas, tabata habri. El'a mira cu den e cas e tabata falta diferente articulo electronico. El'a traha un lista di locual cu e falta y a dun'e na Recherche.

Hobennan haciendo actonan inmoral den publico

STA. CRUZ -- Un testigo a pidi asistencia di polis dialuna pa 14:33 na e parada di bus na L.G.Smith Blvd, unda dos mucha menor di edad tabata haciendo actonan inmoral. Na e sitio, polis a papia cu e denunciante, kende a bisa cu e ta traha dilanti di e parada di bus y cu tur merdia e ta mira e hobennan ta haciendo actonan inmoral den publico. Polis a papia cu dos hoben y a scual nan formalmente riba nan comportacion den publico.

Homber ta sospecha cu bisiña a venena su patonan

STA. CRUZ -- Presencia di polis a wordo pidi dialuna pa 16:57 na un cas na Papaya, pa un destruccion. Na e sitio e homber V. a bisa polisnan cu desconocirnan a drenta den su cas di pato y a benta veneno den nan awa. El'a bisa cu siete pato a muri y tres a bira malo. El'a sospecha cu ta su bisiña a comete e acto, door cu el'a bisanan cu nan mester muda di su tereno. El'a sigui declara cu e hendenan no ta paga huur y nan ta horta su coriente. Polis a bisa V. cu e mester tuma medida y a mustr'e e caminda cu e mester cana.

FAKKEL OPTOCHT 2013

















1. Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

Pa alumnonan di 6de klas di School Basico cu ta candidato pa e nivel Havo / Vwo

(Colegio Arubano of Colegio San Nicolas). Kico ta un training Taal & Rekenen?

Den e training TAAL & REKENEN e studiante ta prepara su mes pa e "leerstof" di 6de klas pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e nivel di Hulanda. Door di e training , e studiante ta *hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na school, *e ta hisa su cijfer pa taal y rekenen y * e ta cla pa (1) hasi e toets TAAL & REKENEN, (2) slaag pa e toets y (3) drenta Ciclo Basico – 1 di Colegio Arubano of Colegio San Nicolas sin problema. Den ki periodo e training ta tuma lugar? Na unda? E training ta tuma lugar riba e siguiente dianan:

Training REKENEN:

Fecha	Dia	Ora
Januari 18, 2013	Diabierna	3:00 pm – 6:00 pm
Januari 19, 2013	Diasabra	9:00 am – 1:00 pm
Januari 24, 2013	Diahuebs	5:00 pm – 6:30 pm
Januari 26, 2013	Diasabra	9:00 am – 1:00 pm

Training TAAL:

Fecha	Dia	Ora:
Februari 1, 2013	Diabierna	3:00 pm – 6:00 pm
Februari 2, 2013	Diasabra	9:00 am – 1:00 pm
Februari 4, 2013	Dialuna	3:00 pm – 6:00 pm
Februari 7, 2013	Diahuebs	3:00 pm – 5:30 pm

Lugar: Colegio Arubano – lokaal 62.

2. Ken ta e trainer y organizador di e training TAAL & REKENEN?

Drs. Rudolf R. Kelly. Ki duracion e training TAAL & REKENEN tin?

E training TAAL tin un duracion di 12 ora. E training REKENEN tin un duracion di 12 ora. Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di: cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr_kelly@yahoo.com.

SANTA ROSA TA INVITA TUR NOS AMIGONAN CUNUKERO PA BIN BENDE NAN PRODUCTONAN FRESCO DURANTE E DI PROME MERCADO PA 2013

E di prome Mercado di Santa Rosa lo tuma lugar dia 25 di Januari for di 9:00 AM pa 1:00 PM"

STA. CRUZ -- Despues di a clausura un aña exitoso pa Santa Rosa, un biaha mas e Departamento ta preparando pa ofrece otro Mercado cu productonan fresco pa tur nos clientenan fiel di tur luna. Normalmente Santa Rosa su di prome Mercado ta wordo organiza ariba e prome diadomingo di Maart pa motibo di e celebracion di carnival. Pero ariba peticion di varios di e cunukeronan cu a planta y cu lo tin cosecha pa fin di Januari, Santa Rosa a opta pa organiza Mercado ariba dia 25 di Januari cual ta Dia di Betico y un dia liber. E horario pa e Mercad lo ta di 9:00 AM pa 1:00 PM y e Mercado lo tuma lugar na Santa Rosa mes. Pa tur e productornan interesa den bin bende nan productonan fresco, sea berdura, fruta, honing, carni, webo etc. ta mas cu bon bini. E costo ta Afls 25,- y ta inclui bo tent, 1 mesa y 2 stoel. Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Eisha Esser pa e por registrabo of yama 5858102 pa mas informacion. Nos a conpronde cu tin varios Cunukero cu ya a confirma dus na nos clientenan di tur luna, trece boso shopping bag paso lo tin basta producto fresco. Y na tur e Cunukeronan cu nunca a bin bende, corda cu esaki ta un actividad pa yuda boso bende boso productonan y yuda nos engrandece nos sector primario di Aruba. Pa medio di esaki nos ta invita tur nos productornan local pa bin registra pa asina bo tambe por forma parti di e tremendo evento aki.

Tambe nos kier a probecha pa comparti cu boso nos Calendario di Actividad di Santa Rosa. Por tin algun cambio durante ana pero nos lo anuncia esaki di inmediato.

Mercado di Santa Rosa

25 januari 2013

Mercado di Santa Rosa
3 Maart 2013

Opendag " Dia di Tera" (Earth Day 22 april)
21 April 2013

Mercado di Santa Rosa

5 Mei 2013

Mercado di Santa Rosa
2 juni 2013

Mercado Santa Rosa/ Dia di Piscado
7 juli 2013

3er Festival di Cuminda Crioyo
4 Augustus 2012

Mercado di Santa Rosa

1 September 2013

Fiesta di Cunucu/ World Alimentation day
20 Oktober 2013

Mercado di Santa Rosa

3 November 2013

Mercado di Santa Rosa & Bazaar di Pasco
1 December 2013

"BAN SOSTENE NOS CULTURA, PRACTICA CRIA, PESCA Y AGRICULTURA"

Parlamentario di MEP, Arondino Croes:

Mester evalua si e posicion di Minister di Turismo ta necesario den futuro



STA. CRUZ -- Contrario cu pasado, awor aki ta ATA ta dirigi turismo. Antes e Minister tabata mas envolvi den maneho di turismo. Parlamentario Arondino Croes a indica cu awor cu tin problema financiero den e pais aki, a yega momento pa haya un mihor base pa analiza ATA y hacie mas independiente. E hecho cu ATA por funciona mas y por maneha e mercado di turismo como negoshi, ta haci cu den futuro mester evalua si mester di un Minister di Turismo. Comision fiho di turismo den Parlamento a ricibi e ehecutivonan di Aruba Tourism Authority (ATA). Parlamentario Arondino Croes di fraccion di Partido MEP a indica cu e reunion tabata pa trata e presupuesto 2013 di ATA. Parlamentario Arondino Croes ta kere cu mester evalua e funcion den futuro.

Comparacion; Durante e reunion a haci un comparacion tempo cu MEP tabata den Gobierno y cu e Gobierno actual. E periodo di MEP nan a haya e presupuesto di turismo na 18 miyon y a aumenta esaki te na 28 miyon. Ora analiza e cifra bon, por mira cu 28 miyon a percura pa un aumento di turismo di calidad durante e periodo di MEP y tabata contribui enormemente cu e economia di Aruba unda cu e hotelnan tabata constantemente yen di turista, segun Parlamentario Arondino Croes.

Presupuesto Actual: Awor aki a aumenta e presupuesto di 28 miyon pa aña 2011 te na 60 miyon cu ta proyecta pa aña 2013. Esaki ta hopi mas placa pa promocion di Aruba y e mester refleha den e cifranan tambe. Ora ta aumenta cualkier negoshi su presupuesto casi dos biaha mas hopi, e mester por refleha den crecemento substancial di e producto. Ora evalua e crecemento, esaki ta hopi abao compara cu e placa cu ta inverti den turismo. Aki Parlamentario Arondino Croes por constata cu Minister Otmar Oduber no por maneha e cartera di turismo.

Turismo Politico:

Minister di Turismo ta hungando politica cu turismo y Parlamentario Arondino Croes ta kere cu e comparacion cu ta haciendo no ta bon. Si ta papia di un crecemento di 3 porciento so pa un presupuesto extra di mas di 30 miyon, e ora cifra ta leu di loke realmente e mester ta. Naturalmente mester tene cuenta cu e capacidad di carga di Aruba, pasobra no tin e capacidad di infrastructura pa hopi hende, pero e ora no mester exagera e presupuesto. Awor aki tin dos hotel den construccion y renobacion y ora Holiday Inn keda cla na Maart y Ritz Carlton mas despues tin un cantidad di kamber extra.

Structura

Den turismo crucero a mira un caida grandi di 2.8 porciento. Loke Parlamentario Arondino Croes ta kere cu mester evalua e medida di Minister Otmar Oduber di 10 dollar di Air Tax Levy ariba e aerolineanan y con e ta afectando e compania nan aki. Ya caba a pronostica cu di e Air Levy ta bay haya un suma di 9 miyon cu ta halto. Esaki ta haci cu e fondo ta bay bira hopi y lo wordo usa pa e futuro promocion di turismo di Aruba, unda mester evalua con hopi e fondo aki lo por acumula.

Segun Parlamentario di MEP, Arondino Croes:

Aumento di salario minimo cu 2% ta bofta den cara di pueblo



STA. CRUZ -- Gobierno a anuncia cu pa 1 di Februari 2013 nan lo aumenta e salario minimo cu 2% cual ta un crecemento di solamente 32 florin. Segun Parlamentario Arondino Croes di Partido MEP, esaki no ta proporcional, mirando aumento di gastonan den e ultimo 3 añanan. Tumando iniciativa di realiza cu despues di 3 aña y mey mester aumenta e salario, loke a wordo haci varios biaha, pero cu suma chikito. Esaki ta importante, pero si ta papia di duna pueblo bek loke mester duna, si ta priminti di baha gasto y cu lo controla prijs den supermercado, segun Parlamentario Arondino Croes, esaki no a sosode debidamente. Esaki no ta cumpli cu e promesa di kita BBO y duna e persona mas forsa di compra. E 32 florin no ta yuda pa paga awa y coriente, cual a keda di baha substancialmente pero esaki no a sosode manera a wordo priminti. Parlamentario Arondino Croes ta wak esaki como un farce prome cu eleccion, pa bisa cu a aumenta e salario minimo cu 2%. Esaki pa Parlamentario Arondino Croes ta un bofta den cara di pueblo. Minister Otmar Oduber mester ta mas serio den esaki. Parlamentario Arondino Croes lo sigui e proceso aki di cerca, pasobra Parlamentario Arondino Croes ta di opinion cu si compara e aumento, mester aumenta esaki total. Pueblo no merece 2% so. Ora a hisa gastonan, no a controla e costo di bida. Esaki ta un falta di respet pa e pueblo, unda ta anuncia cu ta hisa salario cu 2% so, Parlamentario Arondino Croes a termina bisando.

Drs. Adi Rasmijn

OTRO ARGUMENTO FOFO CONTRA MATRIMONIO HOMOSEXUAL part 2

Buscando datonan concreto pa demostra cu homosexualidad de hecho tin un origen biologico y pues no ta simplemente un cuestion di escogencia, mi a topa cu e siguiente articulo, "Biology and sexual orientation" den Wikipedia. Pa motibo cu mi no por traduci dicho texto asina liher for di Ingles, lo mi adopta parti di dje integralmente – lagando afor informacion no-esencial. Kisas un medico por elabora mas profundo riba e texto aki den un programa na radio y television? Un cantidad grandi di hende lo keda masha agradecido pa esaki. Pa cuminsa e homonan mes. Por lo demas, e mayornan, rumannan, amigonan y otro familiarnan di tal persona, cu pa mayoria di vez no sa con pa anda cu un persona asina. Lo ta bon tambe pa acentua cu no ta solamente den hende bo ta haya homosexualidad, sino cu esaki ta basta bon representa tambe den resto di naturaleza – mucho mas cu e mentenan simple ta kere; incluyendo e "pastoor" cu a cumpra su titulo di doctor – of a haya esaki den un paki di Cracker Jack. Aki ta sigui un parti di e articulo di Wikipedia bao di e titulo "Biological differences in gay men and lesbians": 1. Gay men report, on an average, slightly longer and thicker penises than non-gay men. 2. Gay men and straight women have, on average, equally proportioned brain hemispheres. Lesbian women and straight men have, on average, slightly larger right brain hemispheres. 3. The VIP SCN nucleus of the hypothalamus is larger in men than in women, and larger in gay men than in heterosexual men. 4. The average size of the INAH-3 (one of the four groups of neurons in the hypothalamus) in the brains of gay men is approximately the same size as INAH 3 in women, which is significantly smaller, and the cells more densely packed, than in heterosexual men's brains. 5. The anterior commissure is larger in women than men and was reported to be larger in gay men than in non-gay men, but a subsequent study found no such difference. 6. Gay men's brains respond differently to fluoxetine, a selective serotonin reuptake inhibitor.7. The functioning of the inner ear and the central auditory system in lesbians and bisexual women are more like the functional properties found in men than in non-gay women (the researchers argued this finding was consistent with the prenatal hormonal theory of sexual orientation). 8. The suprachiasmatic nucleus was found by Swaab and Hofman to be larger in gay men than in non-gay men, the suprachiasmatic nucleus is also known to be larger in men than in women. 9. The startle response (eyeblink following a loud sound) is similarly masculinized in lesbians and bisexual women. 10. Gay and non-gay people's brains respond differently to two putative sex pheromones (AND, found in male armpit secretions, and EST, found in female urine). 11. The amygdala, a region of the brain, is more active in gay men than non-gay men when exposed to sexually arousing material.12. Finger length ratios between the index and ring fingers may be different between non-gay and lesbian women. 13. Gay men and lesbians are significantly more likely to be left-handed or ambidextrous than non-gay men and women; Simon LeVay argues that because "hand preference is observable before birth ... the observation of increased non-right-handness in gay people is therefore consistent with the idea that sexual orientation is influenced by prenatal processes." ...... 14. A study of 50 gay men found 23% had counterclockwise hair whorl, as opposed to 8% in the general population. This may correlate with left-handedness. 15. Gay men have increased ridge density in the fingerprints on their left thumbs and pinkies. 16. Length of limbs and hands of gay men is smaller compared to height than the general population, but only among white men.

**** (pero sí mayoria di nan kier ta e lidernan spiritual, no solamente pa nan congregacion, sino pa henter e comunidad aki. Cu otro palabra: nan kier ta e lider spiritual siendo cu nan NO tin e preparacion necesario pa ta esaki! Simplemente un dia nan a descubri e bijbel y ata: .... nan a bira "pastoor" y kier impone nan ideanan mediocre riba henter comunidad). PS 1: lo por ta basta util pa bo busca tambe den Wikipedia 'anti-oestrogenic diet'. Lo bo keda asombra pa lesa cu un cierto producto masha gusta pa mayoría di macho crioyo, hustamente ta aumentando nan parti femenino, pues nan produccion di estrogen; esta .... cerbez (alcohol)!**

PS 2: E chens ta grandi cu e "pastoornan" y nan siguidornan awor lo bira onsportief y cuminsa tilda mi di ta homosexual. Laga mi pone bon cla cu hamas y nunca mi a sinti mi atraí sexualmente pa un otro homber. Y mihor e gaynan keda leu di mi (den sentido sexual pues). Como hende mi no tin problema pa tin contacto cu nan ----- al menos, tanten nan no comporta nan mes exageradamente gay (aanstellerig).

Director di Abraham de Veerschool, sr. Elgin Nicolas:

Abraham de Veerschool ta habri 2013 den un edificio modelo pa e school moderno di futuro

STA. CRUZ -- Director di Abraham de Veerschool, Elgin Nicolas ta gradici Minister di Husticia y Enseñanza, Arthur Dowers y su team, incluyendo beleidsmedewerker Carmelita Haynes, pa nan vision pa loke mester ta "e school moderno". Sr. Nicolas a splica cu sra. Haynes a dun'e e tarea pa "think outside the box", cual a causa poco incomodidad cu entre otro DOW pasobra nan ta pensa clasico y "inside the box" y ora bo "think outside the box" bo mester pensa riba un school cu aki 20 aña ta sigui actual y moderno. "Awor nos por waak e resultado, mi ta kere nos school ta hopi hopi moderno y ta spera cu e por ta un modelo pa e schoolnan cu mester bin awor," sr. Nicolas a expresa. Cu e cambio di gobierno a nota un cambio di vision tocante con un school mester mustra, sr. Nicolas a comenta. Un factor cu ta haya atencion sigur ta kico ta e elementonan cu un school mester inclui pa cumpli cu rekisitonan pa "e school di futuro". Personalmente e vision di sr. Nicolas ta cu un school mester ta agradabel pa e alumno, como tambe e docente. Nan mester por bin school cu hopi gana, unda cu nan ta sinti estimulo pa studia y progresa pa bay dilanti, el'a bisa. Ta bale la pena tin un school renoba cu por sigui opera na un nivel halto pa hopi aña mas, sr. Nicolas a expresa. Elgin Nicolas a bira cabezante di Abraham de Veerschool dos aña pasa, despues cu e tabata adjunct directeur for di aña 2000. Anteriormente Franklin Leslie tabata director di e school. E preparacion pa yega na e renovbacion di Abraham de Veerschool, cu a cumpli 60 aña riba dia 1 di September 2012, a tuma 3 pa 4 aña, pero awe San Nicolas tin un school moderno cu P'ariba di Brug por ta sumamente orguyoso di dje. Sr. Nicolas ta di opinion cu educacion mester bay cu e tempo, como cu tur cos ta cambiando y e hubentud ta sinti cu tur cos mester bay hopi mas liher. E ta haya cu e interes den boeki no ta dje grandi ey mas compara cu antes y medionan digital tin e interes den e hobennan y ta hungando un rol cada dia mas grandi den e desaroyo di nan intelecto. E cabezante orguyoso a keda hopi satisfecho cu Abraham de Veerschool completamente renoba, moderno, un joya pa e districto di San Nicolas. Abraham de Veerschool ta un modelo pa schoolnan cu ta wordo renoba y schoolnan cu ta wordo construi den futuro cercano, sr. Nicolas a expresa. Concluyendo sr. Nicolas a gradici sr. Van den Broek, cu kende e tabata tin un bon





UN COMIENSO ARTISTICO DI E AÑA NOBO

Diabierna 4 di januari a tuma luga un biaha mas NEW NOW! POW WOW! banda di lama na L.G. Smith Blvd, dilanti di advertising agency NOW! Como 130 comerciante a probecha di e momento ameno aki pa desea otro un Bon Aña!

Pa di 6 biaha consecutivo POW WOW, cu ta un 'networking Happy Hour' ta wordo organisa door di NOW!. POW WOW ta algo tipico di Indjan; caminda nan ta bin hunto pa canta, baila y combersa. Pero durante e POW WOW aki, tambe tabatin pintamento di cuadra THE ART PROJECT Durante NOW! POW WOW! atencion a wordo poni specialmente riba THE ART PROJECT. Fin di December NOW! a reparti como 100 pakete di arte na nan clientenan, cu e pregunta pa traha un creacion artistico. pinta pa un bon causa; Fundacion Pa nos Comunidad. Tur pintor ta haya e chens te fin di januari pa ta creativo y pinta un pintura, sea cu nan ta haci esaki nan mes, conhuntamente cu nan famia of coleganan. Tur pintura ta wordo exponi di 15 te cu 22 di februari na Restaurant | Art Gallery Que Pasa y tambe riba facebook di NOW! Diabierna 22 di februari e pinturanan mas impresionante ta wordo bendi. Tur recoleccion di placa di e pinturanan ta bay pa Fundacion Pa Nos Comunidad. Pa haya sa mas informacion di THE ART PROJECT, bishita nos Facebook: www.facebook.com/NOWadvertising E proximo NOW! POW WOW! ta tuma luga den luna di juni 2013.



(Drechi pa robes) Ricardo Chumaceiro - Beau Solutions, Barbara Herbots - Beau Solutions, Sanju Luidens – ATA, Gerald Luidens.



(Drechi pa robes) Martha Eman - Purple Entertainment Group, Arjo van Dis – Flora, Friso Veenman - Caribbean Sea Jazz Festival.



(Drechi pa robes) Lissy Lampe – Ceremonies & Celebrations, Ricardo Chumaceiro – Beau Solutions, Michelle Harms – Arina.



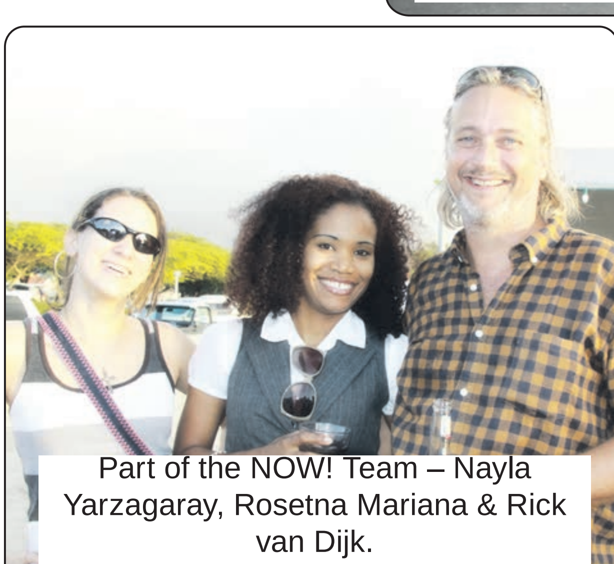
Drechi pa robes) Ardy Heuts – Aruba Aloë, Dorilis Werleman – Voogdijraad Aruba, Danielle Van Staveren – KPMG Aruba, Sascha Nieuwenhuis – NOW!, Iduna Nottelman – Digicel



Invitadonan disfrutando di un dushi ambiente y di e bunita bahada di solo durante e NEW NOW POW WOW!



(Drechi pa robes) Asja Dongen – WEB Aruba, Giovanni Bermudes – Safecom, Michel Jansen – WEB Aruba, Bas van Oers – NOW!, Jaritza Correa – NOW!



Part of the NOW! Team – Nayla Yarzagaray, Rosetna Mariana & Rick van Dijk.



Gerald Luidens, Edsel Lopez – PWC, Robert Croes – Antraco



Ryan Oduber - Local Artist, Johan Stoppels - NOW!, Micheal van den Berg – Pepia Est.

GANA CU HERSHEY'S TA BUSCANDO E GANADORA DI E iPOD NANO!

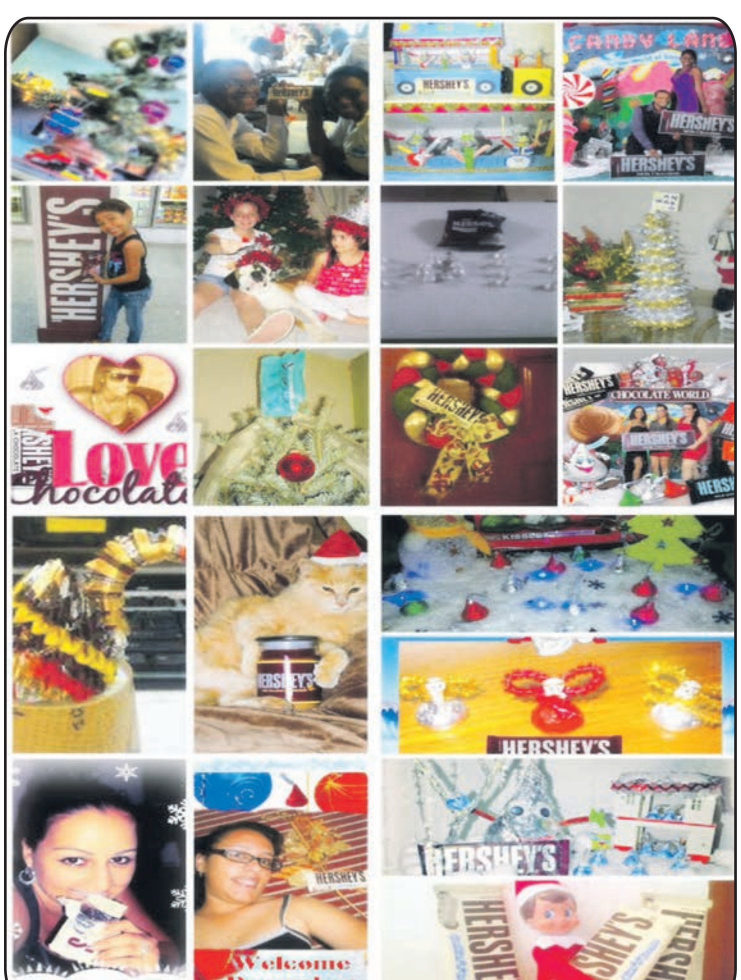
STA. CRUZ -- Ribadia di Tres Rey, e ganadornan di e campaña di fin di aña"Gana cu Hershey's" a wordoanuncia. E campaña "Gana cu Hershey's" a cuminsadesde November 2012 riba e Facebook Page di Ban Wak Luz. Hershey's a regala candy baskets cu unsurtido di mangel di Hershey's tursiman y riba 6 di Januari 2013 a saca e ganadornan di e premionangrandi, cual ta: un iPod Nano, un iPad Mini y un flat screen TV. Varios persona a pone nanpotretcreativo cu paki di Hershey's riba e Facebook Page di Ban Wak Luz y a gana un Hershey's candy basket. Colegio E.P.I. Sector Economia a hasta haciunpeticionna Ban Wak Luz pa ehecuta e campañadurante di nan celebracion di Pasco di school cu tabata tin e tema "Candyland". Dankina e agencia di Hershey's na Aruba, cual ta TEC Inc., un grupo di studiante a ricibi un Hershey's Candy Basket regalodurante di nan evento di school. Tambetabataposibel pa colectapakibashi di mangelnan Hershey's y pa entrega nan na TEC Inc.Mayoria persona a entregapakibashi di chuculati Hershey's Kisses y Hershey's Cookies and Creme, pero e agencia a ricibipakibashi di e otromangelnancu ta cay baodi e famia di Hershey's tambe; e.o. Icebreakers, Reese's, Almond Joy, York Peppermint Patties, Mr. Goodbar, Twizzlers y Jolly Ranchers. E fotografonan di Ban Wak Luz a sacapotretnae.o. Christmas Town Expo y E.P.I. Chrismtas Village di diferentehende ta pose cu e baragigante di Hershey's. Tur e potretnanaki, hunto cu e nomber di e personanan cu a entregapakibashina TEC y e nomber di e personanan cu a upload nan potretcreativoriba e Facebook page di Ban Wak Luz a bay den tombola y diadomingo 6 di Januari 2012 e ganadornan a wordoanuncia:

#1 Ganador di e iPod Nano: potret nr. 343 cu a wordosacana Christmas Town Expo. Nos ta buscando e señoraaki pa entregasupremio! Si boconoce e señoraribapotret number 1, please tumacontacto cu representante di Ban Wak Luz na 736-2888.

#2 Ganador di e iPad Mini: Marjolene v/d Biezen-Marquez di TankiLeendert

#3 Ganador di e flat screen TV: potret nr. 367 cu a wordosacana Christmas Town Expo: FamiaWillems. Hershey's Aruba, TEC Inc. y Ban Wak Luz ta yamadankinatur persona cu a participana e campaña. Specialmente e personanan cu a trahaunobra di man creativo of graphic design cu paki di Hershey's y a post nan potret/ creacionriba e Facebook page di Ban Wak Luz. Masha pabiennatur e ganadornan! Pa waaktur e potretnancreativo cu a participana "Gana cu Hershey's" porbishita e Facebook page di Ban Wak Luz y Hershey's Aruba.





TA BENDE

Ta bende diferente lot di 390 m2 eigendomsgrond na Tanki Leendert. Vraagprijs Afl. 75.000,-. Negociabel. Pa mas informacion yama tel: 739-0101.

Ta bende cas di 2 piso na Tanki Leendert 3 kamber – 3 baño plus 4 appartment pa Afl. 550.000,-. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un tereno na Mahuma di +- 5.000 m2 pa 275.000 florin, bon pa warehouse of tayer. Pa mas informacion yama Tel. 739-0101.

Ta bende un cas hopi bunita na Piedra Plat banda di caminda, di 3 kamber, 2 baño pa Afl. 400.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.

Ta bende cas na Paradijswijk di 3 kamber, 3 baño, cu 4 appartment. Pa Afl. 390.000,-. Pa mas informacion yama tel. 739-0101.

SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

Boutique Keyla

Aruba

Paradera 84, tel: 297 582 1164, cell: 297 593 1189, fax: 297 588 0109

Boutique Keyla tin un coleccion grandi di paña pa diferente ocasion den size small te cu 3XL.
Nos ta habri di dialuna pa diasabra, di 9.00 AM pa 6.30 PM
Desde 4 Januari 2013 lo tin 50% di descuento
Nos tin un parkeerplaats amplio.
Boutique Keyla
Paradera 84
tel: 582-1164 cel: 593-1189
website:boutiquekeyla.com
facebook:Boutique Keyla



Private Center Investigation Aruba

1. Nos ta un compania Arubiano
2. Nos ta investiga tur cos cu bo por duda aden?
   1. caso di divorcio
   2. caso di maltrato
   3. caso di duda aden???
   4. caso di corupcion
   5. caso di ladronicia
   6. caso di atraco
   7. nos ta filma tambe videonan
   8. nos ta graba tape di combersacionnan
   9. nos ta rond mundo completo den e trabao aki
   10. nos ta traha rapport tambe di tur clase
   11. nos ta keda den nos sistema priva
   12. nos ta saca potret tambe
   13. abogadonan por contact nos tambe pa facilita nan trabao tambe

Yama nos na tel: 5684160
24 ora pa dia

CLASIFICADO
solodipueblo@gmail.com

Labco Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
- Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
- Diabetic Face Care
- Diabetic Nail & Finger Cream
- Diabetic Foot Massage Cream
- Diabetic Key Chain (Jabero)
- Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
- Special Medical Diabetic Shoes
- Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical lider den productonan Diabetico na Aruba

TA BENDE

TERENO PA CAS: 6 lot di 390 m2 tereno propiedad na Tanki Leendert. Awg. 75.000 per lot. Prijs ta negociabel.Situa na Tanki Leendert, banda di Rococo Plaza.

TA HUUR

un cas di 4 kamber y dos baño na Dakota, banda di caminda principal Caya Betico Croes na Cumana. **Si ta desea pa biba cu famia of pa haci negoshi.** Pa mas informacion yama 592-6895 Sr. Croes.

TA BENDE DUMP TRUCK JMC

Year: 2007 , Diesel , motor Isuzu
Mester drecha, pero tin tur piesa original



Afl. 9,250 O.B.O.
Cel: 5942671

FOR SALE

Ta bende harinja di MAISHI RABO 100%
Nature's Discount
Seroe Blanco
dilanti di APFA
Telefon 588-5380

TA FURA

Orange Matras Fabric
ta fura y traha matras y box spring den tur midi , ta fura set di sala, tv chair y pa auto
pa mas info bishita nos olijfistraat 23d of por yama na 588-7468 / 569-8053.

TA HUUR

Apartamento, 2 kamber, 1 baño, cushina, sala, comedor. Full muebla, airco! Afl. 100.00 pa dia inclui awa y coriente. Available pa December, Januari y Febuari.

Situa na Noord, banda di Texaco Sasaki, 2 minuut di beach y hotelnan grandi.
Tel: 567-9696

TA HUUR

un kamber na macuarima pa 1 persona cu su banjo priva. Afl. 350.00 pa luna y un luna di deposito. Kamber ta separa cu propio entrada. Awa cu coriente ta apart
Telf: 7469309

Oportunidad pa trabao

Part timer: Pa diadomingo un hende muher serio pa traha minimaal 3 diadomingo pa luna di 10'or am te 4'or pm, trabao ta encera saca y atende cliente cu cuminda. Cuminza na 10,- pa ora. Despues di 1 luna lo subi na 11,- pa ora. Por yama na 594-4659

TA BENDE



Un generator Denyo di 15 KVA riba su garoshi cu wiel. Ta start y traha den perfecto condicion.
Afl. 16.000.00 negociabel.
Haci bo oferta.

Call: 739-0101

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion solodipueblo@gmail.com of ☎ 585-9500

Organizacion di Pensionadonan OPPA ta habri aña di celebracion cu grandioso caminata

STA. CRUZ -- Aña 2013 ta aña di lustro pa OPPA cu ta e Organisacion di Pensionadonan Publico Arubano. E aña aki e organisacion ta celebra su lustro di Plata pa ta mas exacto dia 26 di Augustus 2013. En conexion cu e aña di celebracion OPPA ta habri e aña importante aki cu un caminata combina cu 'Dance Fit y Tai Chi' pa su miembronan y pa tur otro persona cu ta 60+ of mas hoben cu tambe ta interesa pa participa. Hunto cu colaboracion di Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA, organizacion OPPA ta organiza e tremendo actividad aki. Tur persona, pues comunidad di Aruba ta mas cu bonbini pa participa hunto cu Organizacion OPPA y su miembronan na e caminata cu ta tuma lugar diasabra awor dia 12 di Januari 2013 y ta sali pa exactamente 5'or di atardi for di Linear Park riba L.G. Smith Boulevard. Como organizacion di nos pensionadonan, OPPA ta invita un y tur pa habri aña nobo 2013 den movecion y conciente pa nos salud. Pues ta spera tur persona cu ta sinti cu nan mester di movecion, ehercicio y esnan cu ta desea di keda den bon condicion pa bin y participa. Participacion na e caminata organiza pa OPPA diasabra awor na Linear Park ta completamente gratis. Asina ta: "Waak pa bo t'ey".



Sorteo di dia : Januari 08

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	5125	1273	8190	8720	3488
	7737	2115		2827	
	3567	2047		2807	

Lotto	01-06-07-22-29
Mini Mega	13-18-21-22
Mega Ball	07
Zodiac	8417 Piscis

Telefonnan importante:

BOTICANAN:

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

POLIS:

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

Agencia Funeral:

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

Fundacion:

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na Horacio Oduber Hospital: 527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Yama na Centro Medico 524-8833

NOTICIANAN INTERNACIONAL

SIETE MORTO DEN ACCIDENTE DI HELICOPTER NA PERU



Lima -- Durante un accidente di helicopter na e area di Amazonia Peruano dialuna tur siete ocupante a fayece. E helicopter lo a estreya despues di mas o menos 15 minuut di vuelo for di e ciudad Pucallpa. Autoridadnan a anuncia cu cinco Americano y dos Peruano tabata abordo di e helicopter. Segun medionan di comunicacion local e Americanonan tabata traha pa un empresa Canades cu ta haci investigacion pa extraccion di petroleo y gas na Sur America. E dos Peruanonan lo tabata e piloto y co-piloto. Brigadanan di rescate a dirigi nan mes rapidamente na e selva pa rescata e curpanan sin bida.

MAESTRA TA ECONTRA PISTOL DEN UN TAS DI SCHOOL DI MUCHA NA CURAÇAO



Willemstad – Na un crèche den e capital Curazoleño Willemstad dialuna un maestra a encontra un pistol di caliber 38 den e tas di school di un mucha di 2 aña. Despues cu a avisa polis, e agentenan policial a envadi e cas di e mama. Eynan nan a haya diferente arma, bala y droga. Polis tin e caso bao di investigacion adicional. Esaki no ta prome biaha cu ta haya un arma den tas di school di un mucha riba Curaçao. Segun medionan local di comunicacion propietarionan di arma ta warda nan armanan den cosnan di muchanan inocente cu e fin pa reduci e riesgo di wordo deteni.

CANDELA DI MONDI NA AUSTRALIA TA EXTENDIENDO



Canberra – E candelanan di mondi cu ta azota parti sur di Australia ta extendiendo. Miles di hende mester a bandona nan hogar. Prome Ministro Julia Gillard a dirigi su mes ayera na television encuanto un catastrofe. E candelanan ta azotando particularmente e estadonan di Sur Australia, New South Wales y Victoria, unda un biento fuerte ta supla y temperatura ta ser midi riba 40 grado. Gillard ayera a bishita e isla Tasmania. Eynan miles di vivienda a ser destrui y mas cu 3000 hende a ser evacua. No tin ningun anuncio encuanto eventual morto, pero ainda ta buscando algun 100 hende for di e ciudad Dunalley, unda siman pasa 90 vivienda a ser kima, AP a informa. Durante un investigacion preliminar no a encontra ningun curpa, segun polis a informa. Na New South Wales a proclama un prohibicion di cendemento di candela. Parke- Nacional y campamentonan a wordo cera y campista- y vacacionistanan ta ser pidi urgentemente pa busca sitionan mas sigur. Casnan di anciano y hendenan vulnerable den zonanan fuertemente afecta ta wordo evacua. E candelanan ta wordo compara cu esun di diasabra Scur na 2009, ora 173 hende a ser encontra morto.

FINNAIR AEROLINEA DI MAS SIGUR



Hannover – E aerolinea nacional di Finlandia Finnair ta esun di mas sigur na mundo. E empresa ta pronkea mas halto riba e lista di e aerolineanan cu menos accidentenan di avion, compila pa e oficina di investigacion Aleman Jacdec. E lista a ser publica ayera den e revista Aereo Internacional. Segun e oficina di investigacion 2012 tabata e aña cu e minimo di morto nunca antes debi na accidentenan di avion. Aña pasa tabata tin 496 morto registra durante accidentenan cu avionnan di pasahero, na 2011 esey ainda tabata 498. Finnair desde 1963 no tabata tin ningun accidente fatal mas. Riba segundo y tercer lugar ta para Air New Zealand di Nueva Zelandia y Cathay Pacific di Hongkong, KLM ta na di 27 lugar, cuatro lugar mas abao cu na 2011. Esey tabata mas halto cu por ehemplo Singapore Airlines na di 30 lugar, Ryanair na di 32 lugar, KLM su compania ruman Air France na di 41 lugar y Aerolinea Turco na di 54 ligar, pero mucho mas abao cu e aerolinea Portugues TAP na di 7 lugar y Lufthansa di Alemania na di 11 lugar. Na di 60 lugar ta para e aerolinea di Taiwan China Air. Aña pasa 44 avion a ser perdi. E mayoria di accidentenan a sosode cu avionan cu ya no ta wordo construi mas, manera avionnan di Fokker y cierto Antonovnan. Europa y America tin e espacio aereo di mas sigur. Aereanan unda bulamento ta ariesga riba nan aeropuerto ta entre otro Africa y Rusia.

NOTICIANAN INTERNACIONAL

106 BARCO A NAUFRAGA NA 2012



München – Mundialmente aña pasa 106 barco a naufraga durante accidentenan riba lama. Esey e consorcio di seguro Aleman Allianz a duna di conoce ayera. Ta trata di 25 barco mas cu na 2011. Fayonan humano debi na sobre cansancio, spaarmento y educacion di un nivel abao ta e causa principal di e accidentenan. Un di e mayor desasternan tabata e naufrago riba piedra di e crucero Costa Concordia cerca di e isla Italiano Isola del Giglio enfrente di e costa di Toscane, unda 32 hende a perde nan bida.

JAPON TA INVERTI DEN E FONDO DI EMERGENCIA EURO (ESM)



Tokio – Hapon ta bay cumpra bononan emiti door di e fondo di emergencia permanente di e paisnan euro (ESM). E compra mester yuda combati e crisis di euro y imprimi e balor di e yen, asina e ministro di Finanzas Hapones Taro Aso a duna di conoce. Segun Aso e cuchiu den su plan ta corta dos banda. E stabilidad financiero di Europa lo alivia e stabilidad di e taza di cambio, entre cual e yen, el'a señala. Pa e motibo ey Hapon lo inverti den e bononan estatal di e ESM. Aso no a indica cuanto placa lo ser saca for di e reserva financiero Hapones pa inyecta den e bononan di deuda Europeo. E taza di cambio di e yen frente otro valuta importante a aumenta ultimo añanan considerablemente. Inversionistanan ta mira moneda Hapones como un refugio frente e Mercado problematico Europeo. E yen fuerte ta haci productonan Hapones caro pa cumpradornan for di exterior y por lo tanto por perhudica exportacion di e di dos mayor economia di mundo. E Prome Ministro nobo Shinzo Abe a priminti di lo agapara e balor di e yen y di lo termina na Hapon e periodo di deflacion y continuo disminucion di prijs. E promesanan ey no a keda sin tin consecuencianan, desde medio November e yen ya caba a perde 8 por ciento di su balor enfrente e dolar. Ayera e prome subasta a tuma lugar di e bononan ESM. Ta trata di prestamonan cu un vencemento di tres luna. E fondo di emergencia estableci aña pasa, cu ta diseña pa sostene e paisnan euro cu problema financiero, lo reemplaza e fondo di emergencia temporal EFSF. For di esaki a duna Grecia, Portugal y Irlandia prestamo di emergencia. Hapon a cumpra durante e ultimo 2 añanan alrededor di 7 por ciento di bononan cu a ser emiti dor di EFSF.

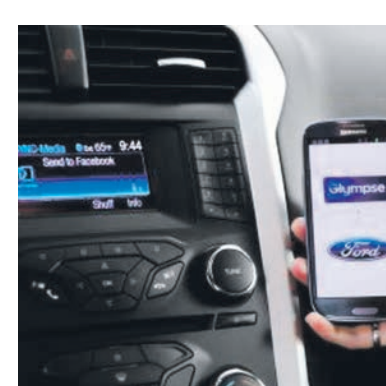
PAISNAN EMERGENTE TA ATRAE ECONOMIA MUNDIAL



Amsterdam – E combinacion di producto bruto nacional (bnp) di e mercadonan emergente e aña aki lo ta pa prome biaha mas grandi cu esun di e economianan desaroya. Esaki oficina di conseho y contabilidad PwC a pronostica den nan ultimo Global Economy Watch. Segun PwC e economia mundial lo crece cu 3,3 por ciento den 2013. China, India y Brazil hunto ta responsabel pa mitad di e crecemento aki, PwC a predici. E crecemento economico spera di China di alrededor 750 mil miyon dolar ta mas o menos equivalente na e bnp annual di Hulanda. E oficina ta spera cu China lo alcansa Estados Unidos na 2020 como e economia mayor mundial. E economia Americano lo contribuy un decimo parti e aña aki cu e crecemento mundial, segun PwC. E zona euro lo no aporta na e crecemento di e economia mundial debi na e crisis den 2013, segun investigadonan ta spera. E oficina ta sostene cu door di e crisis financiero e transferencia di e poder economico lo bay acelera direccion di e economianan emergente. Debi na e crecemento fuerte den e mercadonan emergente e urbanisacion den e paisnan ey lo aumenta adicionalmente. Segun PwC e cantidad di habitantenan den ciudad na China e aña aki lo aumenta cu 20 miyon, dos biaha mas cu e poblacion di Paris.

FORD Y GENERAL MOTORS LO TRECE APLICACIONNAN DEN VEHICULONAN

Amsterdam – Fabricantenan di automobil Ford y General Motors (GM) ambos a desaroya sistemanan atraves di cual por desaroya aplicacionnan pa uso den auto. Via e AppLink API di Ford aplicacionnan di smartphones por wordo gelink na e boardcomputer di e auto. Asina tin por ehemplo aplicacionnan di Amazon y Rhapsody pa transferi musica na e speakernan di auto. Tambe varios aplicacion di navegacion y di noticia ta haci uso di e API di Ford. Asina por scucha programanan radial di Wall Street Journal y e aplicacion ta lesa e titularnan di e corant Americano USA Today. Remarcabel di e sistema di Ford ta cu e ta mescos cu Android habri pa tur hende. Competidornan tambe por usa e sistema por lo tanto den nan auto, Wired a informa. Ford ta spera di domina e Mercado di es manera aki, mescos cu Android entretanto ta e mayor sistema operativo mobil, pasobra e ta wordo usa dor di hopi productornan. Sin embargo e fabricante di auto GM a lanza riba bolsa electronico CES un propio sistema di aplicacion pa e auto. Contrario cu e sistema di Ford e aplicacionnan di autonan GM no ta funciona riba e smartphone, sino directamente riba e boardcomputer. Segun Techcrunch servicionan di musica TuneIn y Slacker y e servicio meteorologico di The Weather Channel ya caba tin aplicacionan cla pa e sistema di GM. Na final di 2013 e prome autonan mester aparece cu ta sostene e aplicacionnan. Cual marca di auto GM lo haci uso di e sistema ainda no ta cla. Bao di GM tin Opel, Chevrolet y Cadillac.



Sra. Iris Wever "Iris Speelschool" ta dedica e poesia aki na su amiga stima y recorda

sra.Glenda Boekhoudt

q.e.p.d.

"UN AMISTAD SINCERO"

Un amiga sincero un persona respeta

cu a duna su amistad sin nunca duda

manera un ruman semper el'a trata mi

confiando den mi sin nunca arepenti

su yamada tur mainta ta haci mi falta

puntrando cu un saludo con a lanta

semper preocupa pa tur e muchanan

tur tabata mescos cu su mes yiunan

poco biaha nos ta encontra den bida

un amistad tan special den caminda

e ta persona cu ta duna bo su apoyo

mustrando balor di amiga berdadero

su recuerdo ta bibo y den mi mente

amiga stima semper bo ta presente

bo a bay prome pa habri porta pa nos

den Paraiso e cas Divino di Papa Dios.

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten

ORACION DILANTI DI UN CRUCIFIHO

SENJOR DIOS TODOPODEROSO, CU A SUFRI TE MORTO RIBA CRUZ PA NOS PICANAN, COMPAÑA MI .

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, KITA TUR MALO FOR DI MI.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, COLMA MI CU TUR LOKE TA BON.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, LIBRA MI DI TUR ACCIDENTE.

SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, TENE PIEDAD DI MI Y HACI CU SPIRITO MALO HUY FOR DI MI. SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, HACI PA ALCANZA E CAMINDA DI SALUD . SANTO CRUZ DI HESU - CRISTO, ALEHA DI MI TUR PELIGER DI PICA MORTAL. CU SEMPER MI ADORA BO, RIBA BO SANTO CRUZ AMEN.

HESU - CRISTO, NOS SEÑOR , BO A STIMA SIN MIDI E CRUZ SANTO. HENTER BO BIDA LARGO, DEN BO BIDA SCONDI, BO A CARGA E CRUZ DI HUMIYACION.

DURANTE DI BO BIDA PUBLICO BO A CARGA E CRUZ DI CRUELDAD Y CONTRATEMPO. ULTIMO DIANAN DI BO MORTO BO A TUMA CU ALEGRIA A BALKI PISA RIBA BO SCHOUDER TUR NA HERIDA. Y POR ULTIMO CLABA NA UN CRUZ BO A DUNA NA TATA CELESTIAL BO SPIRITO PA SALBACION DI NOS TUR. AMABEL MAESTRO, MI KIER TA BO DISIPEL, MI KIER TUMA MI CRUZ Y SIGI BO RIBA E CAMINDA DOLOROSO, AFIN CU ESAKI POR SIRBI PA SALBACION DI NOS ALMA. CRUZ SANTO CU A CARGA CRUZ DI NOS SENJOR HESU CRISTO , SANTIFICA HUSTONAN Y COMBERTI PECADORNAN. TATA, TENE MISERICORDIA CU MI POBER PECADOR. AMEN.



Advocatenpraktijk
mr Marcolino Croes N.V.

ta anunciacu a fayece cristianamente
den braza di Señor

“Sra Vera Maria Baiz-Henricus”

na bida mama di secretaria di nos bufete,
Jeannette Marie Baiz

Acto di condolencia lo tuma lugar Diabierna, 11 Januari 2013, na Aurora Funeral Home, for 7’or te 9’or di anochi.

E acto di entiero lo tuma lugar na Aurora Funeral Home, Diasabra, 12 Januari 2013, entre 2’or te cu 4’or di atardi.

Palabranan di honda pesame ta bay na Jeannette y demas famianan di e fayecida.

“Cu Sra. Vera sosega na paz”



Misioneronan di Jesus

FE

AÑA DI FE 2012 2013

Invitacion

YEGA CERCA, YEGA CERCA PA TENDEMIABO TA DESEA UN 2013HOPI BENDICIONA Y SUPER EXITOSO???
AWEL....HESUS TA SPERABO PA YENA BO CURAZON CU SU PRESENCIA FIEL Y AMOROSO TA CERCA DJE SO ABO POR HAYA BERDADERO PAZ Y GOZO!!!

ComunidadCatolicoMisioneronandi Hesus tincomo
Coordinador Spiritual Pastoor Daniel Szpila.

Hentere pueblo di Aruba ta cordialmenteinvita pa un anochidi ALABANZA naDIOS pa Bin experiencia e PODER di DIOS con DIOS ta SANA, CURA y LIBERATUR esnan cu ta KERE den djE pamedia di FE den nosSEÑOR HESU CRISTO

Dia: Awe diarazon 9 JANUARI 2013
Ora: 7:30-9:30pm
Lugar: JacinthaKleuterschool
Adres: Patiastraat # 19 Dakota

Scucha e MisioneronannaRadio Latina 92.3tur DIADOMINGOMAINTA di: 8:00-10:00 am den e programacu ta lagaboPensayMeditariba Dios suGrandeza....."E VOZ DI FE".Anta den Cristo nos tin Libertad pa bayCERCA Dios cu e Confianzacu nos Fe den Cristo ta duna nos. Efesionan 3:12

Aurora Funeral Home

Hesus ta mi luz y salbacion, di ken lo mi tin miedo?

Cu profundo tristeza den nos curazon y cu boluntad di Dios nos ta participa

fayecimento cristianamente di:



Carmen Guillermina Croeze-Kelly
mihor conoci como "Cam"
*10-01-1940 † 05-01-2013

Na nomber di su:

Esposo:
Jose (Djo of Djoko) Croeze

Su yiu stima:
Gerald Croeze

Mayornan:
† Melecio y † Cleopa Kelly-Figaroa

Rumannan:
Anna y † Jose Coreia de Andrade
Catrien y † Mariano Tromp
Rosa y Aurelio Ruiz
† Juanita y Jossy Tromp
Maria y Ronny Davelaar
Martin y Sonia Kelly
Eddy y Gloria Kelly
† Piet y Olga Kelly

Cuña:
Filomena (Mena) Rozenberg-Croeze

Tantanan y omonan, primo y primanan, sobrino y sobrinana, ihanan, ex-coleganan di Hospital, comer y compernan, bisiñanan.

Famianan: Kelly, Croeze, Figaroa, Wernet, Henriquez, Tromp, Ruiz, Davelaar, Coreia de Andrade, Franken, Angela, Semeleer, Perez, de Cuba, Arends, Dijkhoff.

Bon amigo y amiganan di cas: Chencho y Gladys Brigitha, Carmen Tavarez, Anchi Semeleer.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diarazon 9 di Januari 2013 pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord, for di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa na Misa Santa Anna na Noord despues lo sali pa Santana na Noord

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia of conocir.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wlhelmina Kankerfonds" lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

AD PATRES

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza." Salmo 23:1,2,3

A bay drumi den braza di Señor nos Mama, wela, Bisawela, Ruman, Suegra stima:



Sra. Rosa Kock-Vos
14-05-1931- 06-01-2013

Na nomber di su: Casa:
Hendrik Kock
Yiunan: Filomena Kock
Anthony y Marbella Kock
Nieta(o)nan: Patrick (Pepi) y Compremetida Brigalsky
Aldrick (Oshi)
Ryan
Maryann
Randell
Mark
Bisanieta(o)nan: Ryzan
Jendrick
Aryann
Luz Arella
Rumannan:
Juan y Isabell Vos
Leon Vos y famia
Felis y Rita Vos
Catharina Vos y Benito Casuela
Mescos cu yiunan: Mariana Maduro
Robert Maduro
Mally Colina
Brigalsky Koolman
Roselly Alvarado
Swa y Cuñanan: Sra. Vda. Aura Vos
Ana y Chico van der Linden y famia
Mary Kock y famia
Boei y Elie y famia
Fan y Carmen Kock
Shon Pe y Maria Kock
Chichi y Felix Geerman y famia
Cado y Rina Kock y famia
Juan Kock
Teresita Kock na Hulanda
Magdalena y Ronny Maduro y famia
Emelinda y Eric y famia
Egmilda y Lassaro de Cuba y famia
Marcelino Kock
Rita Lopes
Filomena Bislick
Madrina: Sra. Susana Stamper
Sobrina Stima: Sra. Vda. Olivia Oyib y famia
Demas sobrina y sobrinonan, prima, primonan, comer, compernan, bisiñanan. Demas famia: Kock, Vos, Maduro, Guerrero, Casuela, Colina, Carrasquero, Marchena, Koolman, Graux, van der Linden, Geerman, de Cuba, Quant, Croes, Wever, Stamper, Thijzen, de Kort, Alias, Ras, Martijn, Bermudez, Larez, Yarzagaray, Varis, Kwarts Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs10 di Jan 2013 pa 4'or di atardi na Ad Patres Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2:00pm e curpa fisico di sra. Rosa lo ta reposa na Ad Patres Funeral Home

Santa Faustina



Ayúdame, oh Señor,
a que mis ojos sean misericordiosos, para que yo jamás recele o juzgue según las apariencias, sino que busque lo bello en el'alma de mi prójimo y acuda a ayudarle.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis oídos sean misericordiosos, para que tome en cuenta las necesidades de mi prójimo y no sea indiferente a sus penas y gemidos.
Ayúdame, oh Señor,
a que mi lengua sea misericordiosa, para que jamás hable negativamente de mi prójimo, sino que tenga una palabra de consuelo y de perdón para todos.
Ayúdame, oh Señor, a que mis manos sean misericordiosas y llenas de buenas obras, para que sepa hacer sólo el bien a mi prójimo y cargar sobre mí las tareas más difíciles y penosas.
Ayúdame, oh Señor,
a que mis pies sean misericordiosos, para que siempre me apresure a socorrer a mi prójimo, dominando mi propia fatiga y mi cansancio. Mi reposo verdadero está en el servicio a mi prójimo.

Ayúdame, oh Señor, a que mi corazón sea misericordioso, para que yo sienta todos los sufrimientos de mi prójimo. A nadie le rehusaré mi corazón. Seré sincera incluso con aquellos de los cuales sé que abusarán de mi bondad. Y yo misma me encerraré en el misericordiosísimo Corazón de Jesús. Soportaré mis propios sufrimientos en silencio.

Que tu misericordia, oh Señor, repose dentro de mí.

HOMENAHE NA BERNADICTO "SONNY" BRIEZEN

FAMIA BRIEZEN Y BISIÑANAN A TERMINA CELEBRACION DI DANDE RIBA TRES REY

STA. CRUZ -- Riba dia di Tres Rey famia Briezen, conocirnan y bisiñanan a termina e tradicion di paranda di Dande manera nos grandinan tabata haci antes. Enfoke principal tabata basa riba Cristo nos Salvador. Un celebracion en grande. Marlyn vd Linden, Reina di Dande 2011- 2012 a deleita presentenan cu su cancion number uno: E Pueblo di Dios.

Sr. Bernadicto Briezen, mihor conoci como Sonny, pa un misunderstanding no por tabata na Club Caiquetio pa ricibi su plakkaat for di Fundacion Dande, pero cu a wordo entrega na Robby Briezen. Simbolicamente Marlyn vd Linden a rindi homenahe haci entregando e plakkaat na Sonny Briezen den presencia di e publico grandi presente. Sonny a cuminsa canta Dande cu 17 aña y awor tin 45 aña cantando Dande sea cu su mes grupo of den otro grupo.Tipico Arubano a canta Dande deseando tur presente un mihor aña.













